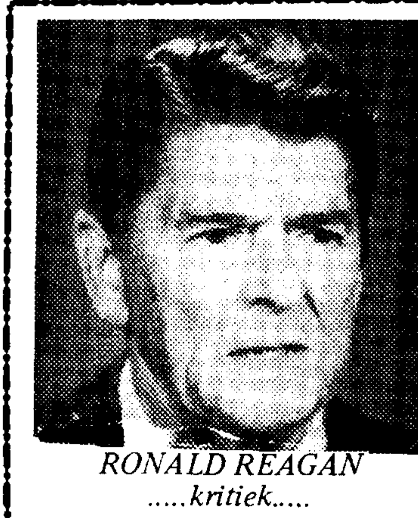


Amigoe



RONALD REAGAN
.....kritiek.....

Vandaag

* Toenemende kritiek op Reagonomics p.1.
* Voor kandidatenlijst 41 handtekeningen nodig p.2.
* Directie CDM wil geen voorwaarden aan financiele hulp p.3.
* Aanhoudende spanning bij Caprileskliniek p.3.
* Ged. Leo bezorgd over hoge hotelprijzen p.5.
* Tigres buskando su di tres titulo di sòftbòl p.6.

100STE JAARGANG – No.: 39 DONDERDAG 17 FEBRUARI 1983

Bouterse heft bijzonder gerechtshof op

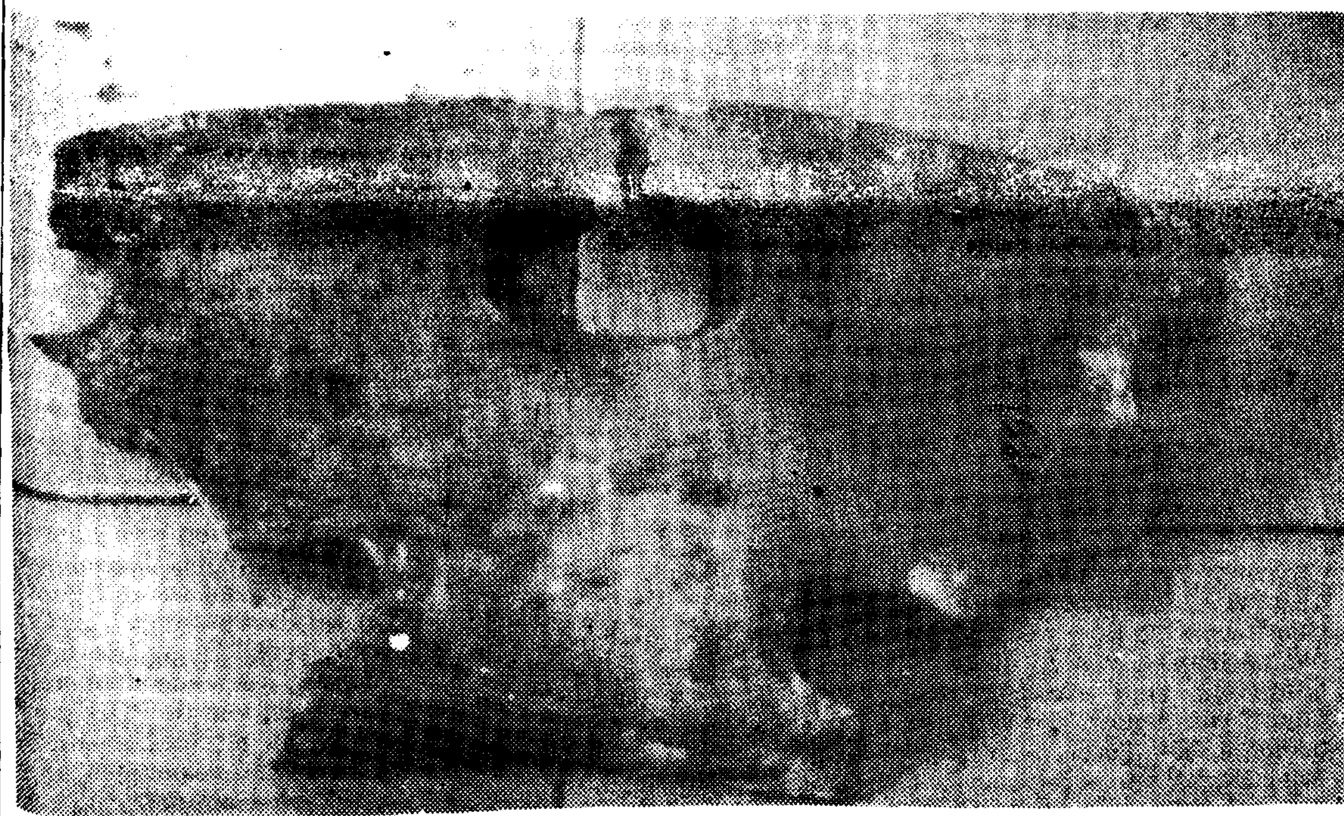
WILLEMSTAD — Legerleider Desi Bouterse heeft het Bijzonder Gerechtshof opgeheven. Dit Hof was na de staatsgreep in het leven geroepen om in het bijzonder corruptiezaken te behandelen tegen politieke figuren van de verdreven regering-Arron. Bouterse heeft ook beslist, dat het vergaderverbod wordt opgeheven en de Universiteit weer wordt opengesteld. Het is echter te betwijfelen of de Universiteit normaal kan functioneren. Op de medische faculteit is onderwijs nauwelijks mogelijk, omdat de meeste docenten zijn vertrokken. Dat is ook het geval op de drie overige faculteiten. Verder is ongeveer een-derde deel van het totale studentenbestand van de Universiteit naar Nederland uitgeweken.

KAAPSTAD — In zuid-Afrika zijn verleden jaar 100 ter dood veroordeelden opgehangen, aldus cijfers van de Zuidafrikaanse regering. De Zuidafrikaanse minister van Justitie, Kobie Coetsee, verklaarde in het parlement dat alle terechtgestelden waren veroordeeld op grond van het gewone strafrecht.

Ringo de vrek

LONDEN — Ex-Beatle Ringo Star heeft nul op het request gekregen bij zijn verzoek overheidssubsidie te verkrijgen voor herstel aan zijn villa van 26 kamers in de stad Windsor. Daar woont de schatrijke Ringo met zijn vrouw, de gewezen Amerikaanse actrice Barbara Bach. "Het is een schande dat een man die vele keren miljonair is, een verzoek tot subsidie indient voor een bedrag van 500 pond sterling" (nog geen veertienhonderd gulden Antilliaans). Aldus Wethouder Kevin White van Windsor.

ORANJESTAD — Een "vreemd voorwerp" ging gistermorgen met een stevige klap door het dak van het gebouw van de Aruba Sign Company aan de Franklinstraat. Het bleek een metalen voorwerp, groot 30 centimeter bij 12 centimeter (zie foto) en was sterk verhit. De politie die spoedig ter plaatse was, liet het voorwerp niet ter plaatse, doch nam het mee naar de politiewacht, waar onder meer de veiligheidsinspectie eveneens een onderzoek instelt. Gistermiddag was nog niet bekend of dit uit de lucht gevallen voorwerp een stuk meteoor, een stukje van een vliegtuig of satelliet was.



VERDEELDHEID OVER MIDDEN-AMERIKA-POLITIEK

CIA-operaties controversieel

Kritiek van Congres op beleid Reagan neemt toe

WASHINGTON — De politieke lijn, die ten opzichte van Midden-Amerika wordt gevolgd door de regering-Reagan, wordt met steeds grotere tegenstand geconfronteerd in het Amerikaanse Congres. Diverse afgevaardigden hebben bij minister van Buitenlandse Zaken, George Schultz, aangedrongen op het zoeken van een oplossing in El Salvador, die „niet expliciet afhangt van een militaire overwinning". Het groeiende onbehagen en ongeduld van een steeds toenemend aantal Congres-leden worden nog gevoed door het feit, dat juist dezer dagen de CIA heeft gevraagd om fondsen ter voortzetting van wat wordt genoemd „de geheime oorlog in Midden-Amerika".

George Schultz kwam gisteren te staan tegenover een spervuur van op hem gelanceerde vragen tijdens een Comité-zitting van het Huis van Afgevaardigden. Het lid Edward Feighan wilde van de minister weten "hoe lang deze heilloze oorlog nog zal voortduren" en viel in heftige taal de politiek aan van de regering-Reagan, die alleen maar uit zou zijn op het behalen van een militaire overwinning via massale steunverlening aan de Salvadoriaanse regering.

Peter Kostmayer, een ander lid van het Huis, die tot dusver de militaire betrokkenheid van de regering-Reagan in Midden-Amerika heeft gesteund, was één van de leden, die zich nu tegen de gedragslijnen van Washington opstelt: "Als het zo door blijft gaan, zult U niet alleen de steun kwijtraken van dit Comité, maar van het hele Huis van Afgevaardigden".

OOK WASHINGTON

George Schultz probeerde energiek de kritiek te pareren. Hij wees erop, dat de Salvadoriaanse regering als wettig gekozen instituut moeilijk kon onderhandelen met rebellen die steun krijgen uit het internationale linkse kamp en gewapenderwijs hun wil wensen op te leggen aan volk en regering. "Waarop Commissielid Jim Leach door de zaal schreeuwde: "George Washington heeft op een gegeven moment ook met rebellen onderhandeld".

Leach stelde toen voor een speciale afgezant à la Philip Habib aan te wijzen voor Midden-Amerika, die via diplomatiek overleg moest proberen vrede te bewerkstelligen. Maar minister Schultz zei dit niet nodig te achten. Hij waarschuwde ervoor de positie van de Salvadoriaanse regering in gevaar te brengen door verdeeldheid in de gelederen van de Amerikaanse wetgevers.

CIA-AKTIES

Intussen vergaderde directeur William Casey van de CIA achter gesloten deuren met een andere commissie van het Congres, namelijk die van Defensie. Casey wil nu alvast de toezegging, dat door het Congres fondsen beschikbaar zullen worden gesteld om ook verder te kunnen optreden tegen de Sandinistische regering in Nicaragua. Casey gaf de verzekering, dat de operatie tegen de Sandinisten strikt geschieden volgens de richtlijnen van het Congres en dat de CIA-operaties beperkt zullen blijven. Zo zullen geen pogingen worden ondernomen tot omverwerping van de huidige Nicaraguaanse regering noch oorlog worden uitgelokt tussen Honduras en Nicaragua.

Maar ook Casey kwam in de Defensie-commissie onder vuur van kritiek te liggen. Bepaalde leden noemden de operaties controversieel. Zoals één van de comité-leden dat uitdrukte: "Ook hiertegen bestaat groeiende oppositie, zowel van liberalen die zich ertegen verzetten als van de zijde van gematigden, die het wantrouwen".

De conservatieven, vooral die in het Republikeinse kamp, menen echter, dat het Congres "de handen bindt van de regering" met betrekking tot de Midden-Amerika-politiek.

Het is in de Verenigde Staten alleen aan Congres-leden bekend hoeveel geld de CIA ter beschikking heeft voor zijn acties tegen Nicaragua. De bedragen voor dit jaar noch de aangevraagde voor 1984 zijn bekendgemaakt. Aangenomen wordt, dat het CIA-budget voor het volgend jaar meer geld zal omvatten, gezien de tot dusver weinig succesvolle acties van de CIA in het trachten te verminderen van de buitenlandse wapenstroom naar de linkse guerrilla's in El Salvador.

VERZOENING

Een groep leden van het Huis van Afgevaardigden werkt intussen achter de schermen aan een verzoening tussen de Nicaraguaanse ex-Sandinist Eden Pastora, vooral bekend onder zijn bijnaam "Commandante Zero" en de regering in Managua. Pastora heeft met de Sandinisten gevochten in de strijd tegen dictator Somoza, raakte naderhand gedesillusioneerd met de revolutie, verliet Nicaragua in 1981 en richtte in Costa Rica een regering in ballingschap op.

Een verzoening tussen Pastora en de Sandinisten zou de huidige CIA-operaties overbodig maken, zo menen bepaalde leden van het Amerikaanse Congres omdat via Pastora de Sandinisten kunnen worden overgehaald tot een dialoog met Washington en een matiging van hun beleid.

Toch zijn er nog voldoende havikken, die geloven, dat slechte publiciteit en beperkingen van het Congres hinderpalen zijn voor het slagen van de huidige politiek van Washington ten opzichte van Centraal-Amerika. De invloedrijke Republikeinse Senator Jesse Helms verklaarde: "We spelen met vuur in onze buitenlandse politiek. Wij staan op het punt Latijns-Amerika over zijn hele lengte en in zijn volle breedte aan de Marxisten kwijt te raken".

Volgens VN-rapport:

Twee miljoen executies laatste vijftien jaar

GENEVE — Zeker twee miljoen mensen zijn gedurende de afgelopen vijftien jaar zonder voorafgaand gerechtelijk proces geëxecuteerd. De landen, die zich vooral aan deze "ongebreidelde moord" hebben schuldig gemaakt, zijn zeer in het bijzonder: Iran, Zuid-Afrika, Argentinië, Colombia en Guatemala. Aldus gegevens uit een 41 pagina's tellend rapport, dat is opgesteld door de Commissie voor Mensenrechten van de Verenigde Naties.

Het rapport behandelt de schending van de mensenrechten in 39 landen. Over Argentinie wordt opgemerkt, dat vele duizenden "verdwenen" na gemarteld te zijn. Sommigen werden levend uit vliegtuigen geworpen. Het rapport, dat is opgesteld door een speciale groep deskundigen met als voorzitter de Keniase advocaat Amos Wako, vermeldt dat vrijwel alle slachtoffers uit hun huizen werden gehaald door agenten of militairen, in opdracht van hun Argentijnse superieuren. In Colombia, zo vervolgt het rapport, werd een "golf van moorden" gepleegd onder tegenstanders van het rechtse bewind. In Guatemala lijken de massa-moorden door te gaan na de machtsovername door generaal Efrain Luis Montt in 1982. Opeenvolgende Guatemalaanse regeringen zouden in de afgelopen jaren verantwoordelijk zijn voor de moord op 2.600 personen.

Verontrusting bestaat ook vanwege de verdwijning van enkele rooms-katholieke priesters in onder meer Guatemala, Chili en Nicaragua. Volgens het rapport zou het aantal geexecuteerden in Iran de twintigduizend kunnen bedragen. Ofschoon het aantal ter dood gebrachten in Zuid-Afrika beduidend minder is dan in sommige andere landen, is er ook hier sprake van ernstige schending van de mensenrechten, aldus het uitgebrachte rapport. In het document wordt ook gewag gemaakt van in Suriname gepleegde executies. Volgens de Commissie voor Mensenrechten zijn op 8 december j.l. in Suriname zeker zestien en waarschijnlijk zelfs meer dan dertig personen doodgeschoten.

Libanon: Israel houdt ons verdeeld

BEIROET — De Libanese minister van Buitenlandse Zaken, Elie Salem, heeft Israel beschuldigd van het verdeeld houden van Libanon., door de muitende Libanese majoor Saad Haddad toe te staan zijn controle op Zuid-Libanon verder te vergroten. Haddad heeft zich met zijn "privé-leger" onttrokken aan het officiele militaire gezag van Libanon en de westelijke sector van de hoofdstad vrijwel compleet onder zijn controle gebracht. Dit zou zijn geschied met hulp en onder aanmoediging van Israel, dat majoor Haddad welgezind is.

Ook in Washington is ongerustheid ontstaan over het optreden van de majoor. De Amerikaanse regering maakte bekend Israel verantwoordelijk te stellen voor de veiligheid van zowel Libanese burgers als Palestijnse vluchtelingen in West-Beiroet. De zone, die Haddad nu onder zijn beheer heeft, is precies even groot als die welke door Israel wordt opgeeist als veiligheidszone. Libanon beschuldigt Israel er ook van de besprekingen te saboteren over een algehele terugtrekking van de Israelische troepen uit het land. Deze besprekingen zijn nog ingewikkelder geworden, na de greep die majoor Haddad heeft op een belangrijk deel van de Libanese hoofdstad. Op de zestiende zitting van onderhandelingen over de terugtrekking van de Israelische troepen, heeft Libanon vandaag de kwestie van Haddad ter sprake gebracht. De Amerikaanse afgezant Philip Habib is gevraagd zijn invloed aan te wenden een einde te maken aan de militaire invloed van Haddad op het westelijke stadsdeel. Libanese kranten toonden zich vanmorgen verbitterd over de loop der gebeurtenissen. De Beiroetse krant As Safir opende vandaag zijn voorpagina met de kop: "Israel verdeelt Beiroet, Haddad nu heerser in het westen".

BONN/SANTIAGO — De minister van Economische Zaken van Chili Rolf Luders heeft besprekingen gevoerd in West Duitsland om bij de Westduitse banken geld los te krijgen om uit de financiele problemen te komen, waarin Chili zich nu bevindt. Chili heeft soortgelijke verzoeken ook gedeponeerd in Tokio en Londen. Chili is evenals andere Latijnsamerikaanse landen diep in de betalingstekorten.

Sovjets breiden de handel met Cuba uit

MOSKOU — De Sovjet-Russische regering heeft een nieuwe handelsovereenkomst met Cuba gesloten voor het jaar 1983, zo maakte het persbureau Tass gisteren in Moskou bekend. De Sovjet-Unie zal technologie verschaffen om het transportwezen op Cuba te verbeteren en ook het nodige materiaal ervoor leveren, terwijl Cuba in ruil hiervoor suiker, tabak, rum en citrus zal afstaan.

Het nieuwe handelsakkoord werd in Moskou ondertekend door de Russische eerste vice-minister voor Buitenlandse handel, Nikolai Komarov en zijn Cubaanse collega Cabrisas Ruiz. Het persbureau Tass maakte verder bekend, dat de handel tussen beide landen dit jaar het totaalbedrag zal belopen van 6 1/2 miljoen roebels (ruim zestien miljoen gulden Antilliaans).

Naast de technologie en de specifieke materialen voor verbetering van het Cubaanse transportwezen, zal de Sovjet-Unie blijven doorgaan Cuba te voorzien van levensmiddelen en een reeks goederen en producten. Uit Washington wordt gemeld, dat de militaire hulpverlening door de Sovjet-Unie aan Cuba normaal zal worden voortgezet. Volgens officiele bronnen in de Amerikaanse hoofdstad heeft de Sovjet-Unie al meer dan 2 1/2 miljard dollars aan militaire hulp verschaft aan Cuba sedert het jaar 1960.

Tienduizend onderwijsbanen weg in Holland

DEN HAAG — In augustus zullen meer dan 10.000 personen, die werkzaam zijn in het onderwijs in Nederland, hun baan verliezen door de nieuwe bezuinigingsplannen van de regering. Het Nederlands Genootschap van Leraren vindt, dat dit in geen enkele verhouding staat tot de bezuiniging van 1.800 arbeidsplaatsen bij de Rijksoverheid. In onderwijs- en politieke kringen is grote ongerustheid ontstaan, omdat ook wordt gevreesd voor een aantasting van de kwaliteit van het onderwijs. De Partij van de Arbeid en D'66 willen uitstel van de volgende week te beginnen begrotingsbehandeling van onderwijs, totdat met de onderwijsbonden overleg is gepleegd.

Einde recessie VS in zicht

WASHINGTON — De Amerikaanse industriele productie is de vorige maand met 0,9 procent toegenomen. Dat was de grootste toeneming sinds die van 1,6 procent in februari van het vorige jaar. Dit kan worden beschouwd als een aanwijzing temeer dat het nu eindelijk met de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten de goede kant opgaat, aldus het ministerie van Handel in Washington. Ook leden van het kabinet van president Reagan maken uit de cijfers op dat het einde van de in juli 1981 begonnen recessie in zicht komt. Dat wordt ook hoog tijd want er zijn nu officieel ruim twaalf miljoen Amerikanen zonder werk, 10,4 procent van de afhankelijke beroepsbevolking.

Vakbeweging VS duikt in kwestie-Suriname

WILLEMSTAD — Op een in Miami, Florida, gehouden vakbondsconferentie is vooral gesproken over de uitschakeling van de georganiseerde vakbeweging in Suriname. De door de internationale vakbondsorganisatie Iro-Fiet gehouden bijeenkomst besloot de machtige Amerikaanse vakbond AFL/CIO in te lichten over de situatie in Suriname. De AFL/CIO zal zich de komende week over deze kwestie buigen.

De conferentie in Miami werd bijgewoond door de heren Elmer Foster en Alan Cory, respectievelijk secretaris-generaal en assistent secretaris-generaal van Iro-Fiet, de regionale arm van de internationale vakbond FIET, waar acht miljoen werknemers over de hele wereld, vooral voor commerciele en technische bedrijven, bij zijn aangesloten. Het regionale kantoor van Iro-Fiet is op Curacao gevestigd. De conferentie in Miami werd gehouden onder auspicien van de UFCW, the Union Food and Commercial Workers, een Amerikaanse vakcentrale, die met anderhalf miljoen aangesloten leden de grootste vakbond is binnen de AFL/CIO. Onderwerpen die betrekking hadden op de internationale en Latijns-Amerikaanse vakbewegingen kwamen ter sprake. Maar de bijeenkomst was vooral gewijd aan de recente gebeurtenissen in Suriname, aldus de heer Elmer Foster. De conferentie veroordeelde de in december gepleegde acties van het regiem Bouterse. Op de AFL/CIO werd een beroep gedaan het Surinaamse probleem dringend te bepreken en acties te ondernemen ter behoud van de democratische instituten in Suriname. De besturen-vergadering van de AFL/CIO heeft intussen besloten de kwestie-Suriname de volgende week te bespreken. Op de AFL/CIO werd ook een beroep gedaan fondsen ter beschikking te stellen van de slachtoffers in Suriname. De heer Foster wees erop, dat de conferentie in Miami werd bijgewoond door belangrijke afgevaardigden, die een doorsnee vertegenwoordiging zijn van de vakbeweging in de Verenigde Staten. "We denken er daarom in geslaagd te zijn het Suriname-probleem verder onder de aandacht te hebben gebracht van de Amerikaanse vakbeweging", aldus de heer Foster.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis).
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze **nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.**

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Bernabela, tel.: 671118 of zuster Daal, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25333; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blancu.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Utewe...): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Beyond that door* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.30 uur *Menudo* (muzikale film, Spaans, alle leeft., fl. 5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 Trollkins; 17.00 animals, animals; 17.30 knutsel, prutsel; 18.00 aki Bonaire; 18.15 lesa buki; 18.30 purba ku keshi; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 aktualidad; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 you asked for it; 21.00 Hart to Hart; 22.00 Kamer van Koophandel; 23.00 sluiting.

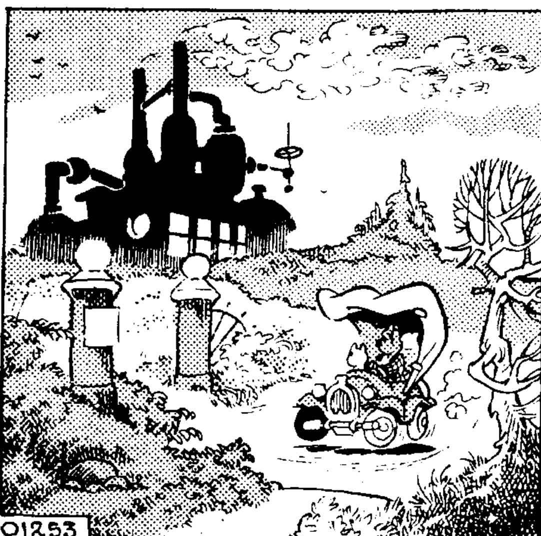
Voor kandidaten lijst 41 handtekeningen nodig

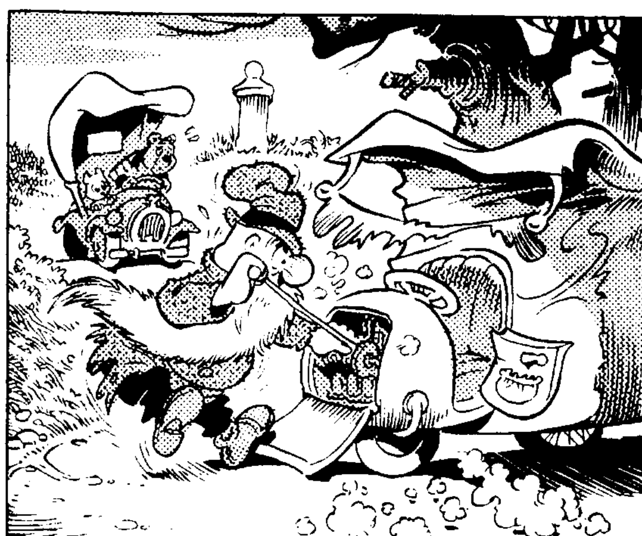
KRALENDIJK — De voorzitter van het hoofdstembureau gezaghebber A.R.W. Sint Jago heeft bekend gemaakt, met verwijzing naar de openbare kennisgeving van 3 februari over de datum van inlevering van de kiezerslijsten, dat ingevolge het Kiesreglement voor staten en eilandsraden voor de verkiezing van 29 april, elke kandidatenlijst ondersteund dient te worden door minstens 41 kiezers. Dat zal dan moeten gebeuren door het plaatsen van hun handtekening. Deze ondersteuning kan gebeuren van 1 tot en met 9 maart - behalve uiteraard op zaterdag en zondag - van negen uur 's morgens tot half negen 's avonds op het kantoor van het hoofdstembureau bij de heer W.V. Coffie of een door hem aan te wijzen ambtenaar. De kiezers die de lijsten willen ondersteunen, dienen zich te legitimeren door middel van een paspoort, identiteitsbewijs of rijbewijs.

Diefstalstroom houdt aan

WILLEMSTAD — De inbraken en diefstallen blijven aanhouden en met toenemende **brutaliteit. Zo moest een toko-eigenaar te Montaña meemaken** dat een man zijn winkel binnenliep, een doos met een paar laarzen wegnam en wegrende. De toko-eigenaar kon niets meer doen om dit te beletten. Uit een woning aan de Willemstraat werd een handtas met waardevolle papieren gestolen. Men kwam er binnen na het forceren van een houten buitendeur.

Heer Bommel en de Spalt







01253 — "Net wat ik dacht," zei heer Bommel moedeloos. "De overheid kan niets doen. Ik moet zelf het roer in handen nemen. Desnoods gewapenderhand; als ik maar wist hoe. Zeg dan ook eens wat, jonge vriend. Kan je geen list bedenken, nu ik je nodig heb?"

"Nog niet," mompelde Tom Poes. "Maar ik geloof niet, dat gewapenderhand......"

"Juist !" riep heer Ollie uit. "Wapens!" Hij wierp het stuur om en reed de zijweg in, die naar het laboratorium leidde. "Dat brengt me op een idee. Kijk, daar in de verte woont de wetenschap. Misschien kan die helpen het gevaar te bezweren."

"Hm," zei Tom Poes. "De prof is achter Pieps aangegaan dat vertelde u me zelf. Ik weet trouwens niet..." Op dat moment zagen ze bij een kromming in de weg de driewieler van professor Prlwytzkofski staan. Het voertuig en de geleerde, die vergeefs probeerde de mo[tor] te starten, zagen er aangeslagen uit, zodat ze uitstapten om te vra[gen] wat er gebeurd was.

"Gebeurd? !" riep de hoogleraar opgewonden uit. "Alles! Ik b[en] naar Akel gevaren om der Pieps te vatten, die mijner knijpklamm[...] haak verstolen heeft. Maar voor der stedespoort ben ik wederhoud[en] door Sofpolisisten. En waarom? Omdat ik gene papieren had, naar Pieps vraagde. Dat gesindel zei mij, dat der Pieps ener Akel[...] was, en dat hij aangesteld worden is als Stedesgeleerde. Hij m[oet] Akel paraat maken! Stelt u zich dat voor, mijne heerschapp[en] Pieps! Als stedesgeleerde! Ik heb recht hartelijk uitgelacht — en to[t] heeft het gepeubel mij en mijner krachtwagen misgehandeld, zo[dat] der motor zich steeds verweigert."

Commentaar
Alternatief

DE PARTIDO OBRERO Bonairiano heeft als eerste politieke partij de benodigde duizend guldens gestort om deel te mogen nemen aan de komende verkiezingen. Met dit gebaar heeft partijleider Janga op niet mis te verstane wijze duidelijk gemaakt, dat ook hij op 29 april zal meedingen naar de gunsten van de kiezers. De POB is sedert 1973 telkens het sluitstuk in de politiek geweest en nam meer dan eens een sleutelpositie in, daarbij steun verlenende aan de Union Patriotico Bonairiano (UPB). De deelname van de POB aan de verkiezing voor de eilandsraad bracht dan ook niet al te veel bezorgdheid in de gelederen van de UPB, immers zou de UPB niet de meerderheid met vijf zetels behalen, dan was er altijd nog een coalitie mogelijk met de POB. Janga immers, heeft meer dan éénmaal verklaard, dat samen gaan met de PDB uitgeslo[ten] was, omdat hij nimmer [zou] meehelpen de PDB aan [de] macht te brengen. Bij de laat[ste] statenverkiezingen nog bew[ees] Broertje Janga in alle duideli[jk]heid deze stelling en het m[ag] niet uitgesloten worden gea[cht] dat het stemadvies van Ja[nga] op Rincon juist de overwinn[ing] bracht voor de UPB. De laat[ste] verklaringen van de zijde van [de] POB echter zullen ongetwijf[eld] als een bom zijn ingeslagen.

Ten eerste kwam er duide[lijk] tot uiting, dat geenszins Ja[nga] de eigenaar was van de PO[B] maar dat elke beslissing nu [e]democratische bespreking [zal] vergen; ten tweede is er [e]verjonging in de POB v[an] mensen die de lijdensweg v[an] Janga, veroorzaakt door [de] PDB, slechts "van hor[en] zeggen" kennen. Bovendien [is] er wel een coalitie geweest t[us]sen de UPB en de POB, ma[ar] deze coalitie is altijd met ru[zie] uit elkaar gegaan en Jan[ga] heeft ook niet zoveel om de U[PB] dankbaar te zijn. Tenslotte - dat is van een eminent belan[g] heeft de POB verklaard, d[at] samenwerking na de verkiezi[ngen] mogelijk zal zijn met de UPB [of] met de PDB. De Democrat[en] zijn voor Janga, onder invlo[ed] van andere kopstukken in [de] POB, niet meer uitgeslote[n]. Een zelfoverwinning van Jan[ga] die bewijst, dat de POB h[et] goed meent met de komende [ei]landsraad die zulke gewichtige [en] belangrijke stappen voor [de] toekomstige structuur zal ga[an] ondernemen. UPB noch PD[B] kan gerust zijn op het altern[a]tief dat Janga biedt. Zijn ste[un] aan de UPB tijdens [de] statenverkiezing was steun a[an] Humphry Wout. Mogelijk z[ag] Janga in Wout wel de figuur d[ie] de strijd van Janga - zoals h[ij] altijd zegt - tegen de famil[ie]regering wel wilde steunen. H[et] alternatief van de POB kan ee[n] gevaarlijk alternatief zijn vo[or] de beide andere partijen. Er zij[n] altijd vele stemmers die het ve[r]trouwen verliezen in d[e] regerende partij of de oppositie. De stap naar de andere part[ij] kan wel eens via het alternatie[f] zijn. De uitslag van de eilands[raads]verkiezing is bijna no[g] nooit zo onzeker geweest.



KRALENDIJK — Het ontbrak dinsdagavond niet aan belangstelling bij de traditionele verbranding van Rey Momo. De carnavalsvierders hadden zich in groten getale verzameld bij het stadion waar al jumpend de richting van Playa Lechi werd gekozen. Tegen twaalf uur vatte Momo vlam en was het carnaval voor 1983 weer bekeken. Iedereen ging tevreden huiswaarts in de wetenschap dat Bonaire voor de vierde achtereenvolgende maal carnaval vierde, terwijl niemand in feite meer in het Bonaireaanse carnaval geloofde. Het enthousiasme en het plezier hebben ook dit jaar weer het tegendeel bewezen. Bij de foto's: de groepen Sasenbe en Paradiso op weg naar het laatste optreden van Rey Momo.

Laat

REGEREN EN DAARDOO[R] verantwoordelijkheid dragen [is] heus geen sinecure. De Partid[o] Patriotico Bonairiano (UPB) draagt deze verantwoordelijk[heid] al bijna veertien jaar en h[et] is aan de bevolking te beoor[delen] of de UPB dat naa[r] genoegen heeft gedaan of niet. Bij de komende verkiezing ka[n] het echec van Flamingo Par[a]dise wel eens een integrerende rol spelen, want de problemen rond dit project hebben zeer veel stof doen opwaaien. Eerlijkheidshalve dient gezegd dat de UPB er de laatste maan[den] alles aan doet om het probleem op te lossen. Men reist naar Venezuela, stuurt telegrammen, nodigt de directie uit voor een gesprek en stelt zelfs soms wat eisen. Dat is zeer lofwaardig en het is te hopen dat al deze pogingen ook effect zullen hebben. Jammer alleen is dat het inzicht een kleine vijf jaar te laat is gekomen.

Na incident en scheldpartij
Ged. Ramoncito Booi: taxi chauffeur niet bedreigd

KRALENDIJK — Gedeputeerde Ramoncito Booi heeft zich verbaasd getoond over een artikel dat in een Papiamentstalig dagblad is verschenen en waarin een gebeurtenis op de luchthaven volledig uit de context wordt weergegeven, met een duidelijke hang naar sensatie zoals hij zei. Het artikel behelsde een verslag van een dame die door een taxichauffeur in het verkeer belemmerd zou zijn.

Later bevond de dame zich in gezelschap van de heer Booi en de taxichauffeur liet zich minder netjes uit, hetgeen een reactie van ged. Booi opleverde die volgens het dagblad ook niet netjes was, terwijl er bovendien later een brief namens het BC werd verstuurd, waarin de chauffeur op zijn falen werd gewezen. Volgens Booi was het de dame die een foute handeling maakte in het verkeer, waardoor de taxi in moeilijkheden kwam. Toen later de dame in gezelschap was van ged Booi, werd de gedeputeerde die nergens van afwist plotseling uitgescholden door de taxi chauffeur. Ged Booi wees er op, dat de manier waarop de taxichauffeur zich uitte in het bijzijn van dames, niet door de beugel kon en dat veroorzaakte een waterval van scheldwoorden aan het adres van ged. Booi. Omdat een taxichauffeur regelmatig in contact komt met toeristen, aldus ged. Booi werd het voorval in de vergadering van het BC gebracht en het resultaat daarvan was, dat er een brief van het BC uitging naar de verbolgen taxichauffeur. Nimmer, aldus ged. Ramoncito Booi is de bedreiging geuit van het innemen van de taxivergunning. Gezien het feit echter, dat op de luchthaven regelmatig toeristen aanwezig zijn heeft het BC de taxichauffeur op zijn gedrag willen wijzen.

Volgens Booi wil de correspondent van het dagblad, dat geaffilieerd is aan de PDB uitsluitend een politiek voordeeltje behalen door het BC slecht af te schilderen. Tot slot wenst Booi volledig te ontkennen, dat hij zich onjuist gedragen of uitgelaten zou hebben, zoals in het Papiamentstalig dagblad (La Prensa RED) wordt gesuggereerd.

aanslagbiljet '81

WILLEMSTAD — De ACACU en de UGTC hebben de gelegenheid gesteld voor leden om hun aanslagbiljet voor 1981 zo correct mogelijk ingevuld te krijgen. Daartoe is het kantoor van de ACACU geopend op maandag 28 en dinsdag 1 maart van acht uur 's morgens tot twaalf uur 's middags. Er zijn speciale personen beschikbaar gesteld die zullen helpen met het invullen van het aanslagbiljet. Alle buschauffeurs worden verzocht hun trouwboekje of ander identiteitsbewijs mee te nemen en zoveel mogelijk rekeningen van uitgaven die in 1981 gedaan zijn. Na 1 maart zullen andere data bekendgemaakt worden waarop het kantoor geopend zal zijn voor het invullen van het aanslagbiljet.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Zakenvaria

KLM's productie is in december gestegen in vergelijking met december 1981 en wel met drie procent. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1981 krijgt men het volgende beeld in miljoenen ton-kilometers: lijndiensten: passagiers: 109,4 (103,1+6%), vracht: 95,7 (91,5, +5%), post: 6,2 (6,1, +3%) en charters: 2,7 (3,2, -16%); totaal vervoer: 214,0 (23, 9, +5%) en productie: 346,7 (336,1, +3%) en beladingsgraad: 61,7, 60,7 procent.

Over de periode april tot en met december waren de cijfers: lijndiensten: passagiers: 1.158,8 (1.112,8, +4%), vracht: 785.9 (800,1, -2%), post: 42,3 (41,9, +1%), charters: 63,1 (73,9, -5%) met totaal vervoer: 2.050,1 (2.028,7, +1%) en productie: 3.300,4 3.140,9, +5%) met een beladingsgraad van 62,1 (64,6).

Fotograaf geslagen

WILLEMSTAD — Een man die een foto wilde maken van een stellage in de vorm van een kasteel kreeg van een sexgenoot enkele vuistslagen. Aanleiding was de drukte van de carnavalsafscheidstocht van dinsdagavond.

De Telegraaf veroordeeld

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft het dagblad De Telegraaf opgedragen op maandag aanstaande in alle edities een verklaring te plaatsen, waarin wordt toegegeven dat ombudsman Frits Bom van de VARA beledigd is en de reputatie van zowel hem als de VARA op onrechtmatige wijze werd geschaad.

Frits Bom had tegen De Telegraaf een kort geding aangespannen, omdat in een geschreven recensie Bom was geassocieerd met Adolf Hitler.

De rechter besloot geen dwangsom op te leggen voor het geval De Telegraaf zou weigeren de verklaring te publiceren. "De raadsman van De Telegraaf heeft beloofd dat het ook dit keer weer prompt zal gebeuren, dus achten wij het opleggen van een dwangsom niet nodig", aldus de rechter.

BELANGRIJKE BESLISSINGEN TUSSEN VANDAAG EN MORGEN

Directie wil geen personeel afvloeien

CDM: financiele hulp niet aan voorwaarden binden

WILLEMSTAD — Zelfs met een aanzienlijke verlaging in haar onkosten zal de Curaçaose Dokmaatschappij niet in staat zijn positieve resultaten te boeken in de slechte economische toestand die er momenteel heerst. De enige manier waarop de CDM kan overleven is door financiele injecties om de onherroepelijke betalingstekorten van de toekomst te kunnen dekken. Dat is de mening van de directie van de Dokmaatschappij over de huidige toestand van de CDM. De CDM-directie denkt dat de Antilliaanse overheid maar met deze financiële hulp over de brug moet komen.

In een nota over de maatregelen die noodzakelijk zijn om het voortbestaan van de CDM te garanderen stelt de directie niet te weten hoeveel geld er precies nodig is en voor hoelang er financiele injecties nodig zijn. In ieder geval is de directie van de CDM niet bereid personeel af te vloeien daar het nog niet bekend is of het personeel nodig zal zijn in het eerste half jaar van dit jaar. Bovendien wacht de CDM-directie op de resultaten van een nieuwe prijspolitiek die in de laatste maanden van vorig jaar is ingezet. De tijd waarin deze nieuwe commerciele benadering in werking is geweest is nog te kort om nu al resultaten te verwachten en bovendien voeren de concurrenten van de CDM een "ongeregelde" prijspolitiek, aldus de CDM. Daarom ziet de directie ook weinig verandering in het beeld voor de eerste zes maanden van dit jaar. Men wil geen personeel afvloeien omdat dit, met de huidige afvloeiingsregelingen, niet voordelig is en bovendien arbeidsonrust zal veroorzaken wat, naar de mening van de CDM negatieve gevolgen kan hebben op het verkrijgen van financiele hulp en het functioneren van het bedrijf. Daar de centrale overheid de CDM direct te hulp is geschoten met de 15 miljoen gulden aan het eind van vorig jaar, denkt de directie de centrale overheid weer om hulp te benaderen. Dit keer wil de CDM 12.5 miljoen gulden hebben om aan haar directe verplichtingen voor de eerste zes maanden te voldoen. Deze te geven hulp moet volgens de CDM echter niet aan te stringente voorwaarden worden gebonden en aangeraden wordt voor de al gegeven hulp van 15 miljoen gulden ook geen strenge voorwaarden te stellen.

Zonder al te veel voorwaarden van overheidszijde wil de CDM deze keer een overheidsgarantie dat alle tekorten over de komende twee jaar zullen worden gedekt. Voor het eerste half jaar van dit jaar bedragen die tekorten 12.5 miljoen. Verder wil de CDM toezegging van de overheid dat er geen personeel wordt afgevloeid. Ook wordt voorgesteld eventueel een salarisinkrimping door te voeren.

De voorwaarden van de financiele hulp moeten niet zodanig zijn dat de financiele structuur van de CDM daardoor wordt benadeeld. De directie van de CDM aan de andere kant wil met de vakbond aan tafel zitten over te nemen bezuinigingsmaatregelen. Er wordt niet verder uitgelegd wat de CDM hiermee bedoelt. In regeringskringen is het verzoek van de CDM als onbezonnen ervaren en vrijwel meteen van de hand gewezen. Bij zijn aankomst uit Nederland, vorige week, zei premier Martina het erg vreemd te vinden dat de Dokmaatschappij zomaar om 12.5 miljoen gulden komt vragen terwijl er een financieel rapport op tafel ligt waarin duidelijk het slechte beleid van de directie wordt uiteengezet. Het zit er daarom niet in dat de regering het verzoek van de CDM-directie zal inwilligen.

Het is niet bekend of het verzoek om 12.5 miljoen gulden voor of na het ontvangen van het rapport van de firma Appledore is opgesteld maar nadat het resultaat van het onderzoek door Appledore bekend was geworden heeft de CDM het verzoek niet meer ingetrokken of gewijzigd.

De vakbond Cadmu blijft er ondertussen op staan dat de huidige directie onmiddellijk naar huis moet en dat er meteen een diepgaand onderzoek moet worden ingesteld naar het financieel beleid van de directie dat, naar blijkt uit rapport van Appledore, ronduit slecht te noemen is. Cadmu-voorzitter Edgar Wanga verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat zijn vakbond beslist niet bereid is aan tafel te zitten met de huidige directie daar deze al haar geloofwaardigheid heeft verloren. Ondanks gegevens in het rapport van de Engelse consultant volgens welke de personeelskosten van de CDM te hoog zijn, weigert de Cadmu te accepteren dat getornd moet worden aan de arbeidsvoorwaarden van haar leden. "Wij weten namelijk niet wat de voorwaarden zijn van diegenen die een individueel arbeidscontract hebben", verklaarde Wanga aan de Amigoe. Het is de bedoeling dat de Antilliaanse overheid, als aandeelhouder van de CDM, vandaag en morgen vergadert met de andere aandeelhouders en de Raad van Commissarissen. De overheid wil complete zeggenschap krijgen over de CDM door de aandelen van de andere eigenaren over te nemen. Deze aandelen zijn, volgens het rapport Appledore niet veel waard, daar er flink wat van moet worden afgeschreven. De andere eigenaren van de CDM zijn bovendien practisch failliet.

In de vergaderingen van vandaag en morgen zal ook een beslissing moeten vallen over de toekomst van de huidige CDM-directie die ook bij de regering geen enkele geloofwaardigheid meer blijkt te genieten.



WILLEMSTAD - De ambassadeur van Japan te Den Haag, Noboyuki Nakashima (midden) maakte gisteren zijn opwachting bij de premier van de Antillen, Don Martina. Daarbij was ook de heer Lionel Capriles, honorair consul van Japan op Curaçao aanwezig. De heer Nakashima maakte in gezelschap van de heer Capriles gisteren ook zijn opwachting bij de gezaghebber van Curaçao, Ronny Casseres.

Voorkomen

WILLEMSTAD — Voorkomen is beter dan genezen. Zo meent de stichting Sha Capriles terecht, reden waarom men begonnen is met de uitgave van een serie brochures over veel voorkomende kwalen, waarbij het accent gelegd wordt op het voorkomen ervan. Het eerste nummer, daterend van november 1982, maar dezer dagen pas ontvangen, behandelt Aderverkalking, zijn oorzaken en hoe men dit proces kan vertragen. Deze bijdrage is van de hand van internist prof dr A.E.C.Saleh. Het februari-nummer is verzorgd door dr T.A.J.Kroon en handelt over hartaanvallen en hoe men longziekten kan vermijden. Opzet van de stichting Sha Capriles is de belangstellenden op een eenvoudige en begrijpelijke wijze in het Papiamento te tonen wat men kan doen om bepaalde ziekten te voorkomen. Want voorkomen is beter dan genezen.

Curacaose raad bespreekt sociaal economische situatie

WILLEMSTAD — De huidige sociaal-economische en financiele situatie komt vrijdagavond aan de orde in de eilandsraad van Curaçao wanneer deze in openbare vergadering bijeenkomt. Deze kwestie en het beleid van het Bestuurscollege op genoemd terrein is opgebracht door de PSD-fractie bestaande uit de raadsleden E.C.Cijntje, E.N.Kleinmoedig en E.Christiaan. Het is het achtste en laatste agendapunt.

Voordien komen aan de orde zaken als de goedkeuring van geloofsbrieven en van verslagen van de Centrale commissie evenals de verkiezing van de waarnemend voorzitter van deze commissie. Evenals agendapunten: de telexboodschap van het Arubaanse BC om een gesprek met de Curaçaose raad over de staatkundige positie van Aruba. Ook is opgevoerd de telexboodschap van de premier inzake de datum van de aanvang van de Ronde Tafel Conferentie (RTC) in Den Haag en de brief van de waarnemend premier over het Koninklijk Besluit met betrekking tot het oprichten van de RTC, het reglement van orde en de agenda ervan.

NAPRA opent morgen Akademia Flotante

WILLEMSTAD — De associatie van public relations van de Antillen, NAPRA, opent morgen vrijdag 18 februari officieel zijn cursus "Akademia Flotante" om zeven uur 's avonds bij het centrum aan de Scharlooweg 58. De cursus zelf begint op zaterdagmorgen met toespraken van een Venezolaanse en een Mexicaanse expert op het pr-gebied. De NAPRA heeft al een schema opgezet van de cursussen die in deze maand en maart gegeven zullen worden in het kader van de "Akademia Flotante". De opening van de cursussen wordt morgenavond verricht door minister Jacques Veeris.

Hoge ambtenaren vaak onbewust van sleutelrol

WILLEMSTAD — De hogere overheidsambtenaren moeten zich beter realiseren dat zij een veel belangrijkere rol hebben in de ontwikkelingen van hun land, dan zij zelf vaak willen accepteren, aldus premier Don Martina gisteren bij de afsluiting van de management-cursus voor hogere overheidsambtenaren.

Premier Martina zei dat in ons parlementair bestel waar het de politici zijn die komen en gaan, het vaak voorkomt dat de directeuren van de overheidsdiensten in werkelijkheid het land regeren door hun verantwoordelijkheid om de beslissingen van hun minister uit te voeren. Het is daarom erg belangrijk, aldus Martina, dat de hoge overheidsfunctionaris zoveel mogelijk kennis opdoet van verschillende zaken en zeer zeker in ons land waar de factor mens ons voornaamste middel van bestaan is.

Bewust van het feit dat onze maatschappij belangrijke veranderingen doormaakt, die niet allemaal even positief zijn en de gemeenschap veeleisender wordt, heeft de centrale overheid besloten de mogelijkheid te openen voor hoge overheidsambtenaren om op georganiseerde wijze meer kennis op te doen door middel van de cursus management die opgezet is door het adviesbureau Arends met financiering van de EEG. De overheidsambtenaren zijn namelijk degenen die direct met de dienstverlening te maken hebben en dagelijks merken hoe er steeds meer van hen geeist wordt, terwijl ze over steeds minder middelen beschikken om tegemoet te komen aan de hogere eisen die aan hun dienst worden gesteld.

Het is te hopen, zei de Antilliaanse premier, dat door middel van deze cursus de functionarissen de weg zullen vinden om meer te doen met de steeds minder wordende middelen en zodoende het rendement van de dienstverlening te verhogen. Het rendement van de dienstverlening is namelijk één van de maatstaven die gehanteerd worden om het ontwikkelingspeil van een land te bepalen.

Zes maanden cel voor inbraak en diefstal

WILLEMSTAD — Zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf luidde het vonnis van het gerecht gisteren voor beklaagde R.M. die in november van het afgelopen jaar in een huis aan de Commandeursweg ingebroken had en een radio en wat geld gestolen had.

Beklaagde had aanvankelijk verklaard dat hij slechts zijn handen aan de shutters van het huis wilde afvegen. Er werden echter vingerafdrukken van hem op enkele shutters aangetroffen. De shutters lagen binnen het huis op een bed. Als getuige werd in deze zaak twee weken geleden een ambtenaar van de Technische Opsporings Dienst (TOD) gehoord die verklaarde dat de aangetroffen vingerafdrukken inderdaad herkend werden als die van beklaagde R.M. Beklaagde zelf bleef volhouden niets met de diefstallen te maken te hebben en dat er tegen hem valse verklaringen opgemaakt waren door de rechercheurs, die hem haatten. Hoe dan ook hij heeft nu twee weken de tijd om dit vonnis te appelleren als hij er niet eens mee is.

Norse klant smijt met flessen

WILLEMSTAD — Na sluitingstijd van één van de kiosken op het Brionplein wilde een man met alle geweld alsnog bediend worden. Toen hem dat geweigerd werd gooide hij een fles naar de verkoopster die echter niet geraakt werd. De fles raakte wel een andere man die naast de dame stond. Deze man kreeg hierdoor een breuk aan zijn linkerschouder en werd voor behandeling overgebracht naar het ziekenhuis. De dader wordt opgespoord.

Beklaagde: was een grapje

Eis één jaar voor mishandeling ijscoman

WILLEMSTAD — "Doe niet zo raar, ken je deze zaal niet", vroeg rechter Pietersz aan de beklaagde A.G. Beklaagde wist namelijk bij het binnenkomen van de zaal niet precies waar hij heen moest en bleef talmen. Het bleek echter dat hij wel degelijk onbekend was met de procedure in het gerecht. Beklaagde stond terecht wegens een poging tot overval op een ijscoman en subsidiair poging tot afpersing van die ijscoman en mishandeling met een wapen. A.G. stond ook terecht voor het feit dat hij eind van het afgelopen jaar zijn vader bestolen had.

Het eerste feit vond plaats op 11 mei, toen beklaagde een ijscoman dusdanig mishandelde dat deze zes à zeven hechtingen moest laten aanbrengen aan een kapwond aan zijn hoofd. Het begon allemaal een dag daarvoor (op 10 mei) toen beklaagde een orange juice wegnam van de ijscoman met de belofte het de volgende dag te zullen betalen. Naar beklaagde zelf verklaarde ging hij de volgende dag naar de ijscoman toe met een stok om hem even te plagen. Ik wilde enkel een grapje uithalen, zo zei beklaagde, het is geen enkel ogenblik de bedoeling geweest die ijscoman te mishandelen. Toen beklaagde echter zag alsof de ijscoman een wapen wou trekken, zag hij zich gedwongen toe te slaan, zo verklaarde hij zelf.

Rechter Pietersz vroeg hem of hij zelf niet vindt dat hij onzin spreekt. Als je ziet dat het ernstig gaat worden, waarom zeg je dan niet gewoon dat het een grapje was. In plaats daarvan sla je maar erop los. Dubbel blijkt volgens Pietersz overduidelijk dat beklaagde geen enkel respect heeft voor andere mensen. Een man, die de hele dag in de zon achter zijn karretje loopt om zijn dagelijks brood te verdienen, neem je zijn oranje juice af, en in plaats van te betalen, sla je hem op de koop toe zo hard dat hij een kapwond oploopt.

Dat beklaagde geen respect heeft, blijkt bovendien ook nog uit het feit dat hij 500 gulden en 400 dollar van zijn vader gestolen heeft. Het geld zat in een jaszak van de vader. Beklaagde verklaarde dat hij met het geld een auto had willen kopen om dit later weer te verkopen om zodoende het geld terug te kunnen leggen. Dat bleek echter niet mogelijk; hij kocht cocaine met het geld, een goedje dat hij wel eens meer gebruikt, naar hij zelf gisteren verklaarde. Mr Pietersz vindt dat beklaagde best even zijn vader om het geld had kunnen vragen. Maar hoogstwaarschijnlijk zou de vader hem dit geld nooit geleend hebben omdat beklaagde niet wil werken. Zijn eigen vader en moeder hebben al diverse malen werk voor hem gezocht, maar hij wil zelf niets doen, en staat elke dag tegen twaalf uur 's middags pas op.

De officier van Justitie vindt bewezen dat beklaagde schuldig is en vroeg op grond daarvan een straf van een jaar hechtenis, waarvan vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en toezicht van de Reclassering. Uitspraak in deze zaak is over twee weken.

Markes antwoordt PAPU

WILLEMSTAD — Het Statenlid Roy Markes is bereid eventueel tijdens een begrotingsbehandeling gebruik te maken van de vragen die hem zijn toegestuurd door de politieke groepering PAPU.

In een brief aan de PAPU stelt Markes dat de vragen algemeen gesteld zijn en dat zij meer passen in een begrotingsbehandeling. De PAPU heeft twee weken geleden een brief gestuurd aan Markes waarin hij werd verzocht namens de PAPU aan de minister van Financien inlichtingen te vragen omtrent de bezoldigingen van ministers en ex-ministers.

De PAPU had Markes benaderd als actieve vertegenwoordiger van het volk met de bevoegdheid vragen te stellen aan de regering.

Voor haarbehandeling

Gestolen oorbellen als betaling aangenomen

WILLEMSTAD — "Het feit dat beklaagde gestolen juwelen aangenomen heeft van een dief, is een ernstige fout, omdat de dief dan overtuigd wordt dat hij op gemakkelijke wijze zijn gestolen goederen (ook in de toekomst) kwijt kan". Zo verklaarde officier van Justitie Piar gisteren in het gerecht. Hij had het over het 19-jarige meisje S.B. die als kapster de gestolen juwelen als betaling aannam. De officier achtte het bewezen dat beklaagde schuldig is en vroeg een straf van drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar en een boete van 300 gulden of twaalf dagen hechtenis.

De officier is wel van mening dat de 26 dagen die beklaagde in voorarrest gezeten heeft de ernstigheid van haar daad niet reflecteert, maar vroeg toch een geheel voorwaardelijke straf zodat beklaagde meteen op vrije voeten kwam, omdat een andere dame die bij deze zaak betrokken was intussen wel ontsnapt is, zonder straf gekregen te hebben.

Rechter Pietersz velde meteen het vonnis van drie maanden voorwaardelijke hechtenis met een proeftijd van drie jaar en een geldboete van 300 gulden. Als beklaagde het niet eens is met dit vonnis, heeft ze twee weken de tijd om te appelleren, aldus Pietersz.

Beklaagde verklaarde dat ze wel degelijk op de hoogte was dat de twee paar oorbellen die ze kreeg gestolen waren, en wist zelfs wáár ze gestolen waren. Ze heeft die juwelen echter wel aangenomen omdat ze haar als betaling gegeven werden voor een haarbehandeling die ze de dief H.H. toegediend had.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de extra trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:

Eerste prijs (fl. 120.000,–): nr. 20808; tweede prijs (fl. 50.000,–): nr. 26969 en derde prijs (fl. 25.000,–) op nr. 32340.

Bemiddeling premier gevraagd

Spanning Capriles-kliniek houdt aan

WILLEMSTAD — De vakbond ABVO heeft bemiddeling gevraagd van de Antilliaanse premier in de gespannen situatie bij de Capriles-kliniek. Zo blijkt uit een telegram die de vakbond gisteren verstuurd heeft aan minister-president Martina.

De ABVO doelt op het conflict dat ontstaan is als gevolg van het gebrek aan aandacht van minister Margo Croes voor het proces van functie-evaluatie van het kliniekpersoneel. De ABVO blijft erop staan dat het akkoord van vorig jaar met minister Hernandez nagekomen wordt. De vakbond is namelijk van mening dat een wisseling van de regering niet automatisch inhoudt dat ook bereikte akkoorden veranderd of niet nagekomen worden. De akkoorden die tot nu toe gesloten zijn, zijn: dat er een evaluatie zou komen van de functie in de kliniek, dat die evaluatie begin december 1982 klaar zou zijn en de ABVO participatie zou krijgen in de werkgroep die met de evaluatie belast is. Geen één van deze akkoorden is nagekomen, aldus de ABVO. Daarom is ook begin dit jaar een onderhoud gevraagd met de huidige minister Margo Croes. Het was toen duidelijk dat de minister niet op de hoogte was van de heersende situatie, waardoor de vergadering geen zin had. Er werd afgesproken dat in februari een tweede onderhoud zou volgen, maar die is zonder uitleg door de minister verdaagd. Daarom ziet de ABVO zich gedwongen alle middelen die binnen zijn bereik zijn te gebruiken om te bereiken dat de regering zich aan zijn beloftes houdt. Die middelen houden onder andere in dat er acties gehouden zullen worden, terwijl de mogelijkheid van een algemene staking niet uitgesloten is.

ABVO heeft ook een telegram gestuurd naar de minister van Volksgezondheid Margo Croes, waarin met spoed een vergadering gevraagd wordt met de vakbond en de dienstgroep van de kliniek.

Eis: 8 maanden cel

Beklaagde stal in VI-periode

WILLEMSTAD — "Vind je het passend dat een dame die wel hard voor haar dagelijks brood werkt, bestolen wordt?", zo vroeg rechter mr Pietersz gisteren aan beklaagde R.B. Beklaagde had in november van het afgelopen jaar 58 gulden gestolen van een 86-jarige broodverkoopster.

Beklaagde verklaarde dat hij naar dat huis gegaan was om brood te kopen en dat hij rammelende honger had. Eenmaal binnen zag hij achter de toonbank een tas liggen. Hij vroeg om het brood dat hij was komen kopen, en verliet vervolgens het huis om er langs de achterdeur binnen te sluipen. Daar griste hij de tas weg, waarin 58 gulden zat. Voor dat geld smulde hij zijn buik vol.

Rechter Pietersz vroeg R.B. of hij het zelf niet oneerlijk vindt dat hij een oude dame besteelt, terwijl hij zelf - die jong en flink is - niet eens probeert aan werk te komen. Die 58 gulden was voor de bejaarde vrouw een kapitaal, aldus Pietersz, bij wijze van spreken, te vergelijken met 500 gulden voor een ander mens.

De Officier van Justitie Piar legde ook de nadruk op dit feit. Ook moet rekening gehouden worden dat beklaagde al vijf keer opgesloten is geweest, zowel op Bonaire als op Curaçao. Bovendien vond dit vergrijp plaats in de proeftijd van beklaagde, die een voorwaardelijke straf van vier maanden boven het hoofd heeft hangen.

Rechter Pietersz legde aan de beklaagde uit dat die straf deze keer meegeteld zal worden. Het is namelijk zo dat een vrijgekomen persoon met een voorwaardelijke invrijheidstelling (VI) die binnen zijn proeftijd een strafbaar feit pleegt, eerst de voorwaardelijke straf moet gaan uitzitten en ook nog de nieuwe straf die hij erbij krijgt. De rechter verduidelijkte aan de beklaagde dat hij mag beslissen of de ten uitvoerlegging (zoals het in juridische termen heet) met open of gesloten deuren zal plaatsvinden. Beklaagde stemde in dat de tenuitvoerlegging ook met open deuren mocht geschieden.

Officier Piar vroeg daarop dat beklaagde de vier maanden gaat uitzitten die hij op 3 februari vorig jaar als voorwaardelijke straf kreeg, plus een periode van nogeens vier maanden voor de diefstal van november vorig jaar. De straf komt dus in totaal neer op acht maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Het gerecht doet in deze zaak uitspraak over twee weken op 2 maart.

Will Johnson na opsplitsing Bovenwinden:

Politieke macht ontnemen aan gezaghebber, staten aan de kant

THE BOTTOM — In de Staten van de Nederlandse Antillen is het voorstel aangenomen om het eilandgebied de Bovenwinden op te splitsen in drie aparte eilandgebieden: St. Maarten, St. Eustatius en Saba.

Voor Saba betekent dit dat een lang gekoesterde wens in vervulling is gegaan. Het wachten is nu nog op de officiele afkondiging in de Staatscourant en het verkrijgen van een zetel in de Staten.

De Amigoe had over dit alles een gesprek met Will Johnson, gedeputeerde op Saba en al sinds jaren de grote voorvechter van de opsplitsing van de Bovenwinden. Hij en zijn partij, de WIPM, gingen zelfs zo ver dat ze in 1977 en 1982 de Statenverkiezingen boycotten om kracht bij te zetten aan deze verlangens.

Will Johnson die op negentienjarige leeftijd zich al politiek bezig hield, zag hoe onachtzaam men op St. Maarten met Sabaanse initiatieven, ideeen en mensen omsprong. Men maakte naar zijn mening misbruik van het feit dat Saba onder hen resulteerde. Correspondentie die via de gezaghebber op St. Maarten naar Curacao of Nederland moest, verdween, of werd voor onbepaalde tijd in de la gestopt. Er was geen wens tot samenwerking vanuit St. Maarten. Saba en St. Eustatius werden als marionetten gebruikt ter meerdere glorie van St. Maarten, er bleef geen ruimte voor eigen initiatief van Saba en St. Eustatius.

Sinds 1971 heeft de WIPM geprobeerd dit te doorbreken. Zij wilden meer ruimte voor Saba om zichzelf te ontwikkelen, de mogelijkheid om zelf iets te ondernemen, correspondentie te voeren enz.

Met de komst van de heer Pandt als gezaghebber, kwam daar volgens Will Johnson verandering in. Hij bemoeide zich niet meer met Saba's interne aangelegenheden en het werd mogelijk voor Saba om zelf naar buiten toe op te treden.

"Dit", zegt Will Johnson: "is Saba zeker ten goede gekomen. Dat bewijst de ontwikkeling van de laatste 10 jaar wel. Saba heeft al die tijd al gefunctioneerd alsof het een eiland - gebied was. Maar het is belangrijk dat het recht om zelfstandig op te treden nu officieel geworden is. Vooral ook omdat het voor een administratief goed geregeld eiland als Saba, frustrerend is om afhankelijk en ondergeschikt te zijn aan St. Maarten, waar de administratie een rommeltje is".

Maar in het dagelijks leven op Saba zal, volgens Will, weinig verandering komen. De huidige administrateur, R. Sorton, zal aanblijven als waarnemend gezaghebber. Zijn benoeming eindigt per 10 juli 1983. Daarna zal de gouverneur een voordracht doen voor een gezaghebber op Saba.

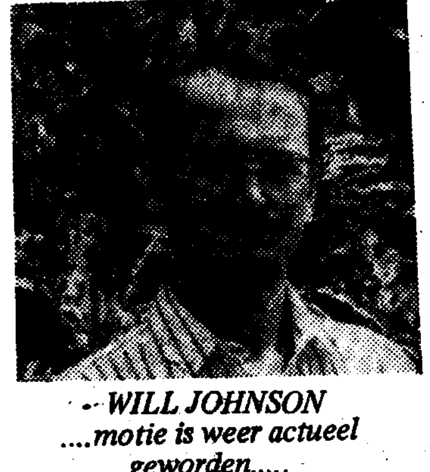
Over het gezaghebberschap heeft Will Johnson een uitgesproken mening. Hij vindt dat dit een achterhaalde functie is, niet passend binnen het democratisch bestel. Dit niet omdat Saba nu een gezaghebber gaat krijgen, maar Will heeft allang gezegd, dat het gezaghebberschap zoals het nu bestaat eigenlijk overboord gegooid moet worden en dat er grote wijzigingen moeten komen in de positie van de gezaghebber.

Volgens Will Johnson zou de gezaghebber geen stem mogen hebben binnen de eilandsraad, zodat hij geen politieke macht meer heeft. Een politicus is verantwoordelijk, maar een gezaghebber kan een heleboel macht uitoefenen, zonder daarvoor verantwoording af te hoeven leggen; aldus Will Johnson. Mocht er binnen een Bestuurscollege van twee mensen, zoals dat op Saba het geval zou zijn, een "staken van stemmen" voorkomen, dan is dit op te lossen door de eilandsraad erbij te betrekken. Ook zou de gezaghebber geen voorzitter van de eilandsraad moeten zijn. De voorzitter zou door de eilandsraad uit zijn leden gekozen moeten worden. Op deze manier kan de gezaghebber meer tijd besteden aan zijn eigenlijke taak, die van representatieve en administratieve aard moet zijn. Daarnaast zou hij een adviserende rol kunnen spelen.

Dit alles zou op de volgende Ronde tafel conferentie ter sprake moeten komen, zodat de functie van gezaghebber veranderd kan worden en er in een overgangsperiode geexperimenteerd kan worden met de nieuwe taakomschrijving voor de gezaghebber.

Ook de kwestie over de zetelverdeling binnen de Staten zal op de komende RTC bekeken moeten worden, aldus Will Johnson. Nu Saba een eiland - gebied is geworden is de logische volgende stap een zetel in de Staten. Daarvoor moet de Staatsregeling veranderd worden.

"Curacao wil de meerderheid in de Staten behouden", zegt [illegible] gezien is dat logisch. Maar wij van Saba zeggen: Zes eilanden, zes zetels". Will zelf is er een



WILL JOHNSON
....motie is weer actueel geworden.....

voorstander van om de Staten te elimineren, en de verantwoordelijkheden en beslissingen meer naar de eilandsraden toe te brengen. Hierover heeft hij al eens eerder een motie ingediend en wel op 30 december 1981. In het kort kwam deze motie erop neer dat: Saba voorstelde om de Staten op te heffen, waarbij gedecentraliseerd moest worden naar de eilandgebieden toe. Deze zouden de Ministers benoemen via de eilandsraden. De ministers zouden daarbij verantwoordelijkheid af moeten leggen aan het eilandgebied dat hen benoemd heeft. Op deze manier zou een centrale regering dichter bij de eilandsproblematiek staan, en hoeven er alleen eilandsverkiezingen gehouden te worden. Vaststellen van de begroting zou gedaan moeten worden door van elk eiland - gebied een aantal eilandsraadsleden af te vaardigen.

Will Johnson vindt deze motie nu weer actueel worden. Hij heeft niets nieuws gelezen in het rapport van de Commissie van zeven. Hij noemt deze motie binnen een nieuwe Staatkundige Structuur zeer bruikbaar. Volgens hem moet ook Aruba zich daarin kunnen vinden, omdat de verschillende eilandgebieden meer macht krijgen op Centraal niveau.

Ingezonden

Hand in hand aan de ploeg

GESCHIEDENIS VAN EEN land schrijven, beter gezegd bepaalde facetten daaruit nader toelichten, is voor een leek nogal moeilijk. Immers, weinigen zoals een dr J. Hartog kunnen met zoveel verve en élan de pen hanteren om daarmee allerhande feiten en facetten na raadpleging van een haast onnoemelijk aantal documenten datgene als geschiedenis vastleggen over vergane eeuwen, waarin o.a. het hedendaagse begrip "democratie" zo goed als niet bestond en de "aristocratie" alle plaats innam om de lakens naar believen uit te delen aan de minder- of nietsvermogenden! De geachte lezer zal onderhand wel begrepen hebben dat ik het wil hebben over de Geschiedenis van Curaçao. Belangrijke bijdragen van schrijvers zoals Wein Hoyer, Enrique Goilo, Antonio Maduro, Peter Brada en vele anderen wil ik ook niet over het hoofd zien. Zij allen vormen met dr J.Hartog één geheel. Laat dit wel gezegd zijn!

Slechts wil het mij nu, anno 1983, voorkomen, dat wegens de tot nu toe ongekende adversieve stromingen bij een groep jongeren in deze gemeenschap, bepaalde factoren, nauw verband houdende met religie en commercie en uit die tijd, nu specifieker en constructiever moeten worden uitgediept en weerlegd. Ik neem aan, dat de betrokken geschiedschrijvers de door mij hierna te noemen ophelderingen en/of rechtzettingen [illegible] ten kwade kunnen duiden [illegible] misinterpretaties [illegible] voorzien!

Waanzin zou het van mijn kant zijn mij de titel van geschiedschrijver aan te pappen, wel die van protestschrijver in de goede betekenis van het woord, vooral wanneer door bepaalde groepen van in Nederland afgestudeerden aan het Curaçaose publiek verhaaltjes van onze vaderlandse geschiedenis op hun manier worden opgedist, die tegen de waarheid indruisen en kennelijk ten doel hebben ingezaaide ultra-socialistische emoties, die een wraakneming over het verleden weergeven, niet alleen op te roepen, doch deze meer steeds geleidelijk aan te blijven aanwakkeren. Een zeer gevaarlijke manifestatie! Een betere pen tegen deze subversieve stromingen van de haat van een deskundige op een later tijdstip dan nu anno 1983 lijkt mij waardeloos, daar de intussen aangerichte hersenspoeling waarschijnlijk te groot zal zijn [illegible]

[illegible] 150 [illegible] 'Shons' [illegible] dat er gruweldaden [illegible] bedreven, zonder daartegen [illegible] uit te steken [illegible] waar! Er zijn [illegible] tegen de [illegible] behandeling van de slaven. Tula [illegible] het zelf toe, maar deze werden meestal [illegible]. Geschiedenis blijft geschiedenis [illegible] of onfris en daarmee [illegible] de nazaten van deze shons en/of de rk missie van vandaag, nu na 150 jaar, voor die daden of vermeende onglorieuze [illegible] dubbel en dwars moeten boeten, is grote waanzin! Zelfs een vader kan niet voor de daden van zijn kinderen boeten.

Ik vraag mij af: "Hoevelen van deze "j'accuse"-nazaten van slaven of 'indirect' van 'shons', al dan niet onder dwang verwekt, verkeren nu niet in een bevoorrechte sociaal-economische positie, waarvan zij nooit hadden kunnen dromen, vooral in vergelijking met soortgelijke 'situaties' in de nabuurlanden en in de VS!! Zijn er nu, na al die folteringen en wat dies meer zij, geen betere sociale en democratische toestanden tot stand gekomen sinds 1863, als gevolg van een revolutionaire evolutie? Is nu de tijd niet aangebroken om al deze factoren te vergeten en te zorgen, dat zij zich nooit [illegible] anno 1983 en later onder het mom van egoisme en afgunst onder en door ons eigen volk? Men mag deze opvattingen als Christelijk of kapitalistisch betitelen, voor mij zijn ze humaan!

Om nu, anno 1983, nog wraak te willen nemen voor Tula, Chacuto en hun collega's is absurd! De rk geestelijkheid heeft het volk onder haar toezicht of macht, als men dat 'macht' wenst te noemen, leiding gegeven in overeenstemming met de omstandigheden van dat tijdperk. Is het zo, dat zij dit volk heeft geleerd, veel te verdragen en steeds af te wachten, dan is dit geen slaafs of slap beleid geweest. Er ontstonden vanwege de rk-leer grote gezinnen, ook bij de Joden en protestanten. Dit heeft dikwijls tot honger geleid in de grote rk-gezinnen, niet tot hongersnood. En bij de Joden of protestanten niet soms?

Dankzij deze grote gezinnen en hun opofferingen was het in de jaren van 1916 en later op de 'Isla' (Shell) dat de koenoekoe jongeren de 'chapi' en 'piki' opzij konden zetten voor een betere sociaal-economische toestand. Ook in de Shell-periode waren er wantoestanden; maar alles neemt zijn tijd. En als wij nu 120 jaar na de emancipatie terugblikken, is de situatie dermate veranderd, dat in vele gevallen de slaaf van toen de 'shon' van vandaag is.

Wat de commercie betreft, kan men een vergelijking maken tussen de Joden uit Brazilie van bijna 3 eeuwen terug en de Portugezen van vandaag (laatste 40 jaar). Wie onder de weldenkende gemeenschap kan of mag een zekere groep immigranten ten kwade duiden, dat zij door eerlijkheid, hard werken en met opofferingen, vooruitgang heeft geboekt, waaruit menig Curaçaoenaar slechts een les kon trekken en bij velen deze inzet van noeste arbeid navolging heeft gevonden??

En tenslotte de vraag: van wie is Curaçao? Van niemand en toch van iedereen, die Curaçao lief heeft en ervoor werkt om vooruit te komen. Of hij Papiaments spreekt of niet is geen punt. Grote naties kunnen een landstaal voorschrijven, wij echter niet.

Sea sensato! Willen wij opgaan naar een 'independensia', dan heb ik een goede raad en die is: SAMEN, met het opzijzetten van alle inferieuriteits- en soortgelijke denigrerende complexen, hand in hand aan de ploeg met één doel: het handhaven of verder ontwikkelen van respect voor elkander en uiterste inzet voor de vooruitgang van Curaçao, pa un i tur.

ABRAM CAPELLO

Spelregels

HET AANTAL ingezonden stukken over uiteenlopende onderwerpen houdt op de redactie van de AMIGOE gestadig aan. Omdat evenwel niet altijd rekening wordt gehouden met de normen die door de redactie daarbij gehanteerd worden en om misverstanden te voorkomen, is het raadzaam om de spelregels nog eens duidelijk te maken.

Zondermeer worden al die stukken opzij gelegd waarvan de schrijver niet te achterhalen is (dat wil zeggen als naam, adres en telefoonnummer onbekend zijn) en die welke niet ondertekend zijn.

De redactie weigert in principe ook die stukken die bedoeld zijn als wederwoord op brieven en/of artikelen gepubliceerd in andere bladen, aangezien de voorgeschiedenis daarvan voor hen, die alleen op de AMIGOE geabonneerd zijn, niet bekend is. Elk van deze gevallen zal apart beoordeeld worden, mede op zijn maatschappelijke relevantie op een bepaald moment, maar het laatste woord blijft aan de redactie.

Het schrijven onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in uitzonderlijke situaties toegestaan, namelijk als de noodzaak voor die anonimiteit wordt gedeeld door de redactie. Daarover zal dan overleg plaatsvinden met de schrijver.

De lengte van de stukken speelt ook een belangrijke factor bij de afweging van plaatsing of niet van ingezonden stukken, aangezien het niet de bedoeling is om volledige exposee's van halve of hele pagina's zondermeer in de Amigoe te publiceren. Hij of zij die zijn zegje niet in enkele woorden kan doen, kan dat ook niet in paginalange stukken. De kracht zit hem in zijn beknoptheid.

Onder alle omstandigheden houdt de redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en strekking hetzij in te korten, hetzij te weigeren voor publicatie in de AMIGOE.

Markt alcohol beheerst door multi-nationals

GENEVE — Een studie verricht door de Wereld Gezondheids-Organisatie, heeft uitgewezen, dat een totaal van 27 multi-nationale ondernemingen de wereldmarkt beheerst van bier, wijn en likeur. Negen van deze multi-nationals [illegible] van Amerikaanse oorsprong. Hun gezamenlijke bruto-omzet bedraagt jaarlijks 175 miljard dollars (ruim 310 miljard gulden Antilliaans). Volgens de studie zijn in de loop der jaren honderden kleine drankbedrijven verdwenen en eisen de multi-nationals een steeds groter aandeel van de markt op. De Wereld Gezondheids Organisatie wijst in de studie op de gevaren van het gebruik van alcohol. De helft van het aantal dodelijke ongelukken ontstaat als gevolg van overmatig gebruik ervan, terwijl alcoholisten ook bijna de helft van het bestand uitmaken in ziekenhuizen en psychiatrische inrichtingen.

Shell verlaagt productie in Singapore

SINGAPORE — Shell Oil Company, de Amerikaanse tak van de Koninklijke Shellgroep, vermindert de capaciteit van haar olieraffinaderij in Singapore van 450.000 tot 350.000 vaten per dag in verband met de toeneming van de concurrentie van raffinaderijen in het Verre Oosten en het Midden-Oosten, zo heeft de directeur van de raffinaderij bekendgemaakt. De raffinaderij op het eiland Pulau Boekom is de grootste van Shell. Singapore is met een totale capaciteit van 1,1 miljoen vaten per dag op twee na het grootste raffinagecentrum ter wereld.

Britse vorstin op Cayman-eilanden

GEORGETOWN — Ongeveer tienduizend mensen - de helft van de totale bevolking van de Cayman-eilanden - hebben Koningin Elisabeth van Engeland en haar gemaal Prins Philip een hartelijk welkom bereid. Het was het eerste bezoek, dat een Britse vorst bracht aan deze Engelse kolonie, die uit drie afzonderlijke eilanden bestaat, gelegen tussen Jamaica en Cuba. Gedurende de Falkland-oorlog van het vorig jaar droegen de burgers van deze eilanden een miljoen dollar bij ter verdrijving van de Argentijnse troepen. De Koningin arriveerde uit Jamaica, waar ze vier dagen verbleef. Na de Cayman-eilanden zal ze Mexico bezoeken.

Derde mysterie binnen korte tijd

Stoffelijk overschot van onbekende gevonden

WILLEMSTAD — In het heuvelachtige gebied bij de Brouwer road op Sint Maarten is het stoffelijk overschot gevonden van een tot heden toe nog niet geidentificeerde dame. Het stoffelijk overschot moet er al ongeveer een half jaar gelegen hebben. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Het lichaam werd gevonden door een man die hout aan het hakken was en die meteen de politie waarschuwde. Deze heeft daarop het stoffelijk overschot overgebracht naar een lijkenhuis, waar men sectie zou laten verrichten. Uit de omstandigheid dat de dode gebloemde kleding aan had en dat men ook sieraden vond heeft men opgemaakt dat het om een dame gaat. De politie staat voor een raadsel, omdat er officieel geen dame wordt vermist. Het speurwerk wordt bemoeilijkt doordat men geen kunstgebit heeft gevonden. Daarmee kan men vaak het gezicht reconstrueren. Volgens onbevestigde gegevens gaat het om een dame van tussen de 19 en 25 jaar.

Deze vondst brengt het aantal mysteries voor de Sintmaar[tense] politie op drie binnen [be]trekkelijk korte tijd. E[en] werd te Simpson bay in [een] woning een dame dood a[ange]troffen. Het bleek de 46 j[arige] Ruth L. Renaud te zijn die [toen] zij gevonden werd al twee da[gen] dood moet zijn geweest. V[erder] werd de politie geconfront[eerd] met een verdrinkingsgeval, te Simpson bay. De 42 ja[rige] Cressidas Mathilda bleek [door] verdrinking om het leven te [zijn] gekomen. In al deze geva[llen] bestaat onduidelijkheid hoe [het een] en ander zich heeft voorgeda[an]. In de SM-pers is aan deze za[ken] veel aandacht besteed.

Een gewonde in woensdagverkeer

WILLEMSTAD — In het woensdagverkeer waren er op Curacao zes aanrijdingen wat een saldo opleverde van één gewonde en een totale materiele schade van 4700 gulden.

De aanrijding waarbij de gewonde viel vond plaats op de St Annaboulevard toen drie auto's achterop tegen elkaar botsten. Dat gebeurde omstreeks elf uur 's morgens door onoplettendheid van één van de bestuurders. Een van de chauffeurs raakte lichtgewond en kon na behandeling in de polikliniek naar huis gaan.

Huurlingen bij guerrilla's El Salvador

SAN SALVADOR — Het leger van El Salvador heeft documenten gepresenteerd die kort geleden zijn ontdekt in een kamp van guerrillastrijders in Morazan in het noordoosten van het land. Volgens de strijdkrachten blijkt er uit dat buitenlanders aan de zijde van de guerrillastrijders meevechten. De documenten - een Venezolaans paspoort, een Hondurees identiteitsbewijs en een lijst met namen van in 1982 gesneuvelde guerrillastrijders - betreffen 13 buitenlanders, die de strijdkrachten kwalificeren als "huurlingen".

Volgens de Salvadoriaanse strijdkrachten blijkt uit de documenten dat twee Mexicaanse artsen, een vrouwelijke Duitse arts, een Venezolaanse journalist en een Nicaraguaanse pelotonscommandant, een [illegible] buitenlandse journalist wiens nationaliteit niet nader is aangegeven, bij de guerrilla zijn aangesloten. De persdienst meldde verder, dat bij de radio van de guerrillabeweging (radio-Venceremos) zes buitenlanders werken: een Spanjaard, twee Venezolanen, twee Mexicanen en een Colombiaan.

W-Duitsland koopt vrijheid Oost-Duitsers

BERLIJN — Oost-Duitsland heeft acht politieke gevangenen vrijgelaten en naar het Westen laten gaan tegen betaling van geld door de regering van West-Duitsland. Vorig jaar heeft West-Duitsland 1.425 politieke gevangenen in Oost-Duitsland vrijgekocht. Wat de regering in Bonn daarvoor betaald heeft, is niet bekendgemaakt, maar gezegd wordt dat voor iedere persoon 30.000 tot 200.000 Mark moet worden neergeteld, afhankelijk van de aard van zijn "misdaad" of van zijn beroep.

Naar schatting beloopt het totale bedrag sinds 1963 een miljard Mark (ruim 750 miljoen gulden Antilliaans).

Tweede verkeers[dode] dode van Curacao

WILLEMSTAD — [Het] drukke verkeer in verband [met] de afscheidsmars van carna[val] leverde dinsdag een dode op.

De aanrijding vond plaats [op] de kruising Julianadorp/[weg] naar Westpunt waar een [auto] die uit de Jan Noorduinw[eg] kwam geen voorrang [ver]leende. Het slachtoffer is de [...]jarige Lorenzo C. Zimmerm[an]. Hij is het tweede verkee[rs]slachtoffer van dit jaar.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The French Lieutenant's woman* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Black Eagle* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Star Trek II* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Amigo* (alle leeft.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
SOFTBALL (ASB): 19.15 uur Boulevard vs Amstel Beer; 21.00 uur Aragua Stars vs Wongco-stadion.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: Pos Chiquito (Kukwisaschool en kleuterschool); Savaneta (Heilig Hart College).
Opel: Emmaschool, Fatima College, Pius X-school en kleuterschool.

ORANJEVERENIGING ARUBA: 14.30 uur jaarlijkse vergadering-vergaderzaal Kow Loon-restaurant.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Black Star; 17.25 three stooges; 17.45 the muppet show; 16.15 nos mundo; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Malú Mujer; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 culturama; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Tourism authority-onder weg

Ged. Leo blijft bezorgd over hoge hotelprijzen

ORANJESTAD — Toerismegedeputeerde Daniel Leo heeft opnieuw zijn bezorgdheid geuit over de hoge prijzen in hotels voor kamers, eten en drinken. Hij is bevreesd dat dit een van de oorzaken is dat minder toeristen naar Aruba komen of na een eerste bezoek besluiten niet meer terug te komen.

Elders in het Caribisch gebied zouden de prijzen aanmerkelijk lager liggen. De gedeputeerde heeft herhaalde malen de AHATA gewezen op dit gevaar. Dit gebeurde verleden jaar nog tijdens de bijeenkomst waarbij het toerisme onder de loupe genomen werd en de gedeputeerde erop aandrong bij de hotels om wat aan hun prijzen te doen. Dit verzoek werd herhaalde malen - laatstelijk nog in december gedaan doch gedeputeerde Leo vreest - althans hij heeft hierover niet meer gehoord - dat er weinig aan gedaan wordt. Uit reacties van toeristen blijkt, dat ook de service in de hotels niet meer zo zou zijn als vroeger. Voorts blijkt uit publicaties - vooral in de Verenigde Staten - dat de vervuiling van het eiland ook van nadelige invloed op het toerisme is.

Inmiddels heeft het Bestuurscollege de plannen goed gekeurd voor de oprichting van een Aruba Tourist Authority (ATA), een semi-overheidsinstelling waarvan de meerderheid in handen van de overheid blijft. De ATA zorgt onder meer voor de begroting voor bevordering van het toerisme en behandelt alle zaken die met toerisme verband houden. Onder meer zullen er wetten en verordeningen komen, waaraan alle betrokkenen bij het toerisme zich zullen moeten houden. Verwacht wordt dat spoedig nadere bijzonderheden over de ATA verstrekt kunnen worden en de oprichtingsakte notarieel verleden kan worden.

Raad van elf geformeerd voor 30e carnaval

ORANJESTAD — In november 1982 heeft het bestuur van de SAC besloten om de heer Jos van der Schoot te verzoeken de leiding op zich te nemen van de Raad van Elf, die het dertigste Arubaanse carnaval in 1984, mede helpt voorbereiden. Bij het 25-jarige Arubaanse carnaval werd eveneens een Raad van Elf onder leiding van de heer Van der Schoot gevormd.

Gisteren werden de besprekingen afgerond voor de vorming van de Raad van Elf welke begin maart officieel geinstalleerd zal worden.

Deze raad is als volgt samengesteld: voorzitter Jos van der Schoot, leden: Johny Oduber, Anita de Cuba, Jubi Naar, John Merryweather, H.Smouters, Ruben (Scorpio) Garcia, Elias Fingal, Capeis Laclé, Lorenzo Arends en Jantchi Tromp. Contactman en adviseur van het SAC-bestuur is Edwin Zichem.

De Raad van Elf zal zo spoedig mogelijk met zijn werkzaamheden beginnen om te zien wat gedaan kan worden om de viering van het dertigste Arubaanse carnaval tot een succes te maken.

SAN NICOLAS — *Namens het Bestuurscollege heeft Sportgedeputeerde Remie Zaandam spelmateriaal overhandigd aan de voorzitter van de Aruba schermbond, Austin Thomas (3e van links). De bedoeling hiervan is de schermsport op Aruba, (waarover de laatste jaren niets gehoord wordt — RED) nieuw leven in te blazen. De overhandiging geschiedde in bijzijn van IDEFRE-directeur Roy van Putten en de administrateur van Sportcentrum San Nicolas, Ill. Buckley.*

CAC veteranen kampioenschap in Caracas

ORANJESTAD — Harry Janssen, de voorzitter van de Nederlands Antilliaanse veteranen-atletiekbond, is op een recente vergadering in Caracas benoemd tot vice-president van de OCAC (Organización Centroamericana y del Caribe de Atletisme Senior-Master).

Van hem wordt vernomen dat de tweede Centraalamerikaanse en Caribische (CAC) atletiekkampioenschappen voor veteranen van 17 tot 24 juli zullen worden gehouden. Dit geschiedt in Caracas in het supermoderne stadion "Brigido Iriarte" in de wijk El Paraiso, waar later dit jaar de Panamerikaanse Spelen zullen zijn. Deze veteranenkampioenschappen zijn tevens de laatste selectie voor de wereldspelen, welk eind september in San Juan, Puerto Rico, zullen worden gehouden.

Twee gewonden bij ruzie in bar

SAN NICOLAS — De man A.C. (32) deed bij de politie aangifte van mishandeling tegen een onbekende man, die hem en de dame N.G. (22) met een stoel had geslagen. A.C. en N.G. waren samen in een bar te San Nicolas toen de onbekende man ruzie veroorzaakte. Er volgde een vechtpartij waarna de onbekende man de benen nam. A.C. en N.G. werden met snijwonden en andere verwondingen naar het Medisch centrum gebracht.

Ged. De Kort:

Aan dienstreizen voor waterprobleem 176 mille besteed

ORANJESTAD — Om half negen vanmorgen begon de Arubaanse eilandsraad met de tweede ronde van de vergadering over het waterbeleid zoals door de PPA-fractie was aangevraagd.

Voordat de tweede ronde begon liet gedeputeerde De Kort nog weten dat de kosten van dienstreizen die direct of indirect met het waterbeleid te maken hebben tot op heden ruim 176.000 gulden hebben gekost.

Hierna kwamen diverse leden in de tweede ronde aan het woord waarbij ingegaan werd op de verklaringen van de ged De Kort. Benny Nisbet (PPA) leverde gedocumenteerde kritiek op de beweringen van ged De Kort dat het BC voordat de MEP overnam verantwoordelijk zou zijn voor de situatie die nu acht jaar later is ontstaan. Hieruit bleek dat er wel degelijk door het vorige BC plannen in vergevorderd stadium waren achtergelaten om de watervoorziening op Aruba veilig te stellen.

Raadsdelegatie op St Maarten

Overleg constructief en vriendschappelijk

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Een delegatie van de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA) vergaderde gisteren op Sint Maarten met een delegatie van de DP-Sint Maarten over de komende RTC. Het initiatief daartoe ging uit van het Bestuurscollege van Aruba waarop door de DP-raadsdelegatie van Sint Maarten positief werd gereageerd.

Ten aanzien van het Solidariteitsfonds werd door de DP benadrukt dat Sint Maarten daarin ontvanger dient te zijn. Vandaar dat het voor alle betrokkenen van het allergrootste belang is dat voor de aanstaande Ronde tafel conferentie (RTC) te dien aanzien tot overeenstemming geraakt wordt tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen. Aldus een gezamenlijk communique dat ondertekend was door de heren A.C. Wathey, namens de DP-raadsdelegatie, en Betico Croes, namens de Arubaanse raadsdelegatie.

Tevens werd zijdens de DP-raadsdelegatie Sint Maarten naar voren gebracht - aldus het communique - dat het in het belang van alle eilanden van de Nederlandse Antillen is, dat Aruba, binnen een door haar te bepalen termijn de aparte status op een soepele en planmatige wijze kan verwezenlijken. Dit zal bevorderlijk zijn voor de politieke en sociale stabiliteit op de onderscheidene eilanden van de Nederlandse Antillen. Van Arubaanse zijde werd de bereidwilligheid getoond om tot een dergelijke overeenstemming te geraken. De besprekingen verliepen in een vriendschappelijke sfeer en waren uiterst constructief van aard.

Het communique vermeldt tot slot dat de DP-raadsdelegatie van Sint Maarten en de eilandsraadsdelegatie van Aruba de wens te kennen gaven voor de aanstaande RTC te willen komen tot een overleg tussen alle raadsdelegaties van de eilandgebieden van de Nederlandse Antillen, welke vertegenwoordigd zullen zijn op de aanstaande RTC.

Roy van Putten naar Unesco seminar op Cuba

ORANJESTAD — IDEFRE-directeur, Roy van Putten, is uitgenodigd voor deelname aan een seminar over lichamelijke opvoeding dat van 21 tot 24 februari in Havana, Cuba, wordt gehouden.

Het seminar wordt georganiseerd door het regionale kantoor van UNESCO in samenwerking met het Cubaanse instituut voor sport en recreatie (Inder) en heeft als titel "Physical education and sports as factors of education quality".

Hieraan nemen deel tien specialisten uit de regio en een aanzienlijk aantal Cubaanse instructeurs. Dit programma wordt gehouden in het kader van hoofdprojecten van UNESCO voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

De heer Van Putten is voorts verzocht zijn bijdrage te leveren door een 10-pagina's tellend document samen te stellen over zijn ervaringen op het gebied van lichamelijke opvoeding en sport. De titel van zijn bijdrage is: "Values of physical education and sports as part of the total educational process in developing countries".

Na het seminar op Cuba vertrekt de heer Van Putten voor twee dagen naar Miami, waar hij besprekingen zal voeren met de directeur van het "Parks and Recreation" departement van die stad. Bij dit departement volgt de heer Rudy Leysner, van IDEFRE, momenteel een opleiding. Tevens zal de heer Van Putten een onderhoud hebben met de heer Roberto (Bobby) Maduro, de baseball supervisor van dit departement, over deelname van Aruba aan de "Miami's second youth baseball world series".

OVA herdenkt zevende lustrum

ORANJESTAD — De Oranje Vereniging Aruba (OVA) herdenkt morgen op bescheiden wijze het feit dat 35 jaar geleden door wijlen notaris Wem Lampe en anderen de Oranje Vereniging Aruba werd opgericht.

Morgenmiddag komt het bestuur in vergadering bijeen in de vergaderzaal van Kowloon, waarbij gezagshebber Pedro Bislip werd uitgenodigd aangezien de Oranje vereniging op deze dag dank wil brengen aan de overheid voor de jaarlijkse steun, waardoor de vereniging zijn werk al die jaren kon blijven verzetten.

In verkeer 5 gewonden

ORANJESTAD — De Verkeersafdeling behandelde afgelopen dinsdag 10 aanrijdingen met 22.000 gulden materiële schade en waarbij 5 mensen gewond raakten.

Nabij Sero Biento reed de bestuurder M.B. (30) met zijn personenauto in volle vaart tegen een koraalmuur. De bestuurder verklaarde door een tegenligger te zijn verblind. Hij werd met een hersentrauma in het hospitaal opgenomen.

Op de weg van Washington te Noord reed de bestuurster F.L. (34) met haar auto tegen een lichtmast. Zij verloor op een gegeven moment de macht over het stuur. De bestuurster en haar 9-jarige zoon raakten licht gewond.

Kraak in school

ORANJESTAD — De directeur van een school meldde diefstal met braak uit diverse lokalen, kantoren en magazijn. Ramen en bureauladen werden geforceerd. Uit een der kantoren werd een radio en uit het magazijn een video-recorder ter waarde van 1.000 gulden meegenomen.

De toeriste N.V. meldde diefstal van een armband ter waarde van 1.000 gulden vanuit haar appartement.

Bespreking over verkiezingscampagne

ORANJESTAD — Gezaghebber Pedro Bislip zal morgenmiddag in het bijzijn van waarnemend commissaris van politie, W.Kramers, met politieke leiders diverse zaken bespreken die verband houden met de komende eilandsraadsverkiezingen. Hiervoor werd ook de leider van de nieuwe partij, dr Berlinski, uitgenodigd, aangezien er aanwijzingen zijn, dat deze partij aan de verkiezingen zal gaan deelnemen.

Het ligt in de bedoeling onder meer een programma op te stellen voor publieke vergaderingen. Verwachtingen zijn dat het aantal publieke vergaderingen niet zo groot zal zijn als voorheen omdat bij de Statenverkiezingen reeds duidelijk gebleken is dat het publiek hiervoor niet zoveel belangstelling meer heeft en men bijvoorbeeld via tv-programma's meer kiezers kan bereiken.

Vals geld

ORANJESTAD — Een employee van een supermarket in de Havenstraat overhandigde aan de recherche een biljet van 100 dollar dat vals bleek te zijn. De employee verklaarde dat zij dit biljet van een buitenlander had ontvangen als betaalmiddel. Een onderzoek wordt ingesteld.

Op praktijk gericht

Basis atletiekcursus

ORANJESTAD — Met medewerking van het Amerikaanse Springfield College organiseert sportinstituut IDEFRE een basis-atletiekcursus voor leerkrachten van de basisscholen, studenten van de APA en sportleiders van de buurthuizen. Dit is van 21 maart tot 2 april aanstaande.

Deze cursus zal aangepast worden aan de praktijk. Namelijk het accent zal worden gelegd op die onderdelen van de atletiek die beoefend zouden kunnen worden op basisscholen en buurthuizen met weinig of geen faciliteiten.

Voorts zullen er bezoeken worden gebracht aan de scholen om na te gaan welke onderdelen van de atletieksport op de scholen beoefend kunnen worden als voorbereiding op de gevorderde atletieksport.

De cursus zal óf in het Lago Sportpark óf in het Wilhelminastadion worden gegeven. De theorie-lessen zijn in het Bushiri beachhotel. De inschrijflijst voor deelname moet voor 1 maart worden ingediend bij IDEFRE of bij het San Nicolas Sportcentrum.

IN BIJZIJN VAN SAC-penningmeester Edwin Zichem overhandigde Robby Imanbaks, directeur van Topcar, aan mejuffrouw Moira Lioe-A-Tjam de sleutels van de Datsun Sunny 1983, die zij — dankzij samenwerking tussen beide instanties — ten geschenke kreeg als carnavalskoningin van Aruba.

Lezing in Lago Heights

SAN NICOLAS — San Nicolas Jaycees organiseert vanavond om acht uur een lezing in Centro di Barrio Lago Heights.

De heer B.Arends zal spreken over "Community progress in San Nicolas".

ORANJESTAD — De bouw van de nieuwe containerhaven door Van Kessel Construction verloopt goed. Verwacht wordt dat volgens opdracht het geheel in juni kan worden opgeleverd. Op de foto een overzicht van de kademuur, waarvan ruim 100 meter zichtbaar is en 140 meter nog onder water ligt. Eind maart hoopt men dat alle blokken - totaal 770, elk van 68 ton - op hun plaats liggen. Daarna wordt de achterkant met zand aangevuld en moeten nog de rails voor de containerkraan gelegd worden.

YA NAN A TITULA DOS ANA SIGUI KAMPEON MASKULINO AA

Fuji a kai vensi 2-0

Tigres en buska di su di tres titulo sigui di sòftbòl

WILLEMSTAD — Tigres/SUBT ayeranochi a sigui a lo menos e titulo di sub-kampeon di sòftbòl lokal, despues di a propina Fuji Film un blankeo di 2-0. Di e forma aki tambe Tigres a gana e serie semi final mihó di tres ku skor di 2-1, ganando tambe e derechi pa defende e titulo di kampeon kua aktualmente ta den nan poder pa di tres aña konsekutivo. E homber grandi den e viktoria di Tigres ayeranochi, tabata sin duda Glenn Felida kende a bolbe demonstra un tremendo aktuashon komo pitcher bayendo henter e ruta i permiti apenas dos hit na su adversario.

E enkuentro di ayeranochi entre e dos ekiponan ariba menshona tabatá una di hopi bon nivel den tur sentido di palabra. Bon pitcheo di ambos banda tabata un dje faktoranan ku a perkura pa konstantemente tabatin momentunan di emoshon den e partido. Apesar di a resulta e pitcher perdedó, mester duna merito tambe na e gran labor di Erwin "Papa" Boekhouder kende tambe a bai henter e ruta permitiendo sinko hit so.

KAREDA

Un di e pocos momentonan ku Boekhouder a perde su dominio riba su adversarionan di Tigres tabata den e promé mitar di kuater entrada. E "tigernan di Seru di Parera" a saka tambe di saka bon provecho for di esaki i kibra e empate di 0-0 ku ambos pitcher a tin te ayano.

Milto Martina a habri e inning en kuestion destakando di hit pa centerfield i despues avansa te tersera ku doblete di Sherman de Costa Gomes. Ambos hungadó ta anota tambe, respektivamente riba un lansamento deskontrolá i un fly di sakrifisio, logrando asina un ventaha di 2-0 pa nan ekipo. E ventaha aki di 2-0 tabata sufisiente pa Glenn Felida, kende a sigui ku su dominio hermetiko riba e muchanan di Buena Vista i besindario, mantene tambe e blankeo te final.

Fuera di e bon pitcheo di Felida, e ekipo di Tigres a demonstra hopi bon fildeo, kaminda a briya hopi Juvenal Merced den short, Ushley Kirindongo den center i Sherman da Costa Gomez den leftfield. Pa Fuji tambe a destaka hopi den centerfield e hoben Edson Sophia.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Glenn Felida, perdedó Erwin Boekhouder, ambos a bai henter e ruta. Pa Tigres: 2 kareda, 5 hit i 1 eror, den bateo a destaka hopi Milto Martina kende a bai di 3-2. Pa Fuji: sero kareda, 2 hit i 1 eror. Tigres awor por bai drumi warda trankil i prepara pa e promé partido dje serie final kua ta programa pa tuma luga diabierna otro siman.

Awenochi Twins i Sta Rosa/Nabco ta enfrenta otro den e partido desisivo di nan serie. E ekipo ku gana ta enfrenta Fuji pa determina definitivamente ta ken lo bira e adversario pa Tigres den e serie final. Tigres en todo kaso ta gran favorito pa bolbe retene nan titulo.

FEMENINO AA

Den e promé enkuentro di ayeranochi valido pa kategoria femenino AA, e ekipo di Green Sands a derota Cardenales/Kentucky Fried Chicken ku skor di 8-3. Pa awenochi e promé partido lo bai entre Wild Cats i Rising Trotters, inisiando pa mitar di ocho i pa 9'or e bataya entre Twins-Nabco. Twins awenochi ku tur probabilidat lo presenta ku Compader Sloop, mientras ku Nabco posiblemente lo bini ku Ronald Mingueli. Pa ambos ekipo un derota ta nifika ku nan lo kai for di e play-off di moda ku nan lo bini desidido den stadion di SUBT.

B-KLAS

E kampeonato den B-klas ta pendiente pa kuminsa dia 6 di mart. Tur ekipo ta wordu suplika pa tuma kontakto ku señor Sonny Spering i regla e rekesitonan nesesario, ku pa mas tarda mester ta kla un siman promé ku e kampeonato inisia.

Inisiando e kampeonato den e kategoria en kuestion dia 6 di mart, direktiva di sòftbòl ke evita ku e interes pa banda dje ekiponan ta floha debi na e tiki interes ku ta wordu duna na nan.

SELEKSHON

Preparashon dje selekshonan ku ta pendiente pa tuma parti na e weganan Pan Amerikano na Caracas a inisia kaba pa loke ta trata kategoria femenino, mientras ku praktika pa divishon maskulino ta pendiente pa inisia despues dje play-off ku aktualmente ta tumando luga.

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira primeramente Glenn Felida den akshon. Felida a bai henter e ruta permitiendo unikamente dos hit na su adversarionan di Fuji. E otro potret ta duna un bista dje alegria ku tabata reina den seno dje ekipo.

Kareda di kaya Radio Korsou FM

WILLEMSTAD — Djadumingu proksimo lo tin un kareda di atletismo di kaya, titulá Radio Korsou FM, bou di auspicio di e federashon di atletismo lokal. E kareda lo inisia pa 7'or en punto di mainta na stadion di Suffisant i lo sigui via Suffisantweg, Schotteweg Noord, Gosieweg i termina na Sentro Deportivo Korsou.

Inskripshon por tuma luga tur dia na Radio Korsou FM i riba djadumingu promé ku k[…] na stadion di Suffisant. L[…] dos konvoi ta sali pa mi[…] seis en punto for di Fuik i […] punt. E konvoi ku ta sali […] Fuik lo pasa via Sentro D[…]tivo Korsou i bai stadion d[…]fisant. E konvoi for di […] punt lo pasa via Lagun, C[…] Barber, Helena Bar, Willy[…]quor Store, Paradijs i sig[…] stadion di Suffisant. Lo ti[…]mio pa tur kategoria.

Geldig voor Europees voetbalkampioenschap

Nederland verliest met 0-1 van Spanje

SEVILLA — De Nederlandse voetbalselectie ging gisteren met 0-1 ten onder tegen Spanje in de wedstrijd geldig voor het Europees kampioenschap in groep zeven. In het Sanchez Pizjuan stadion te Sevilla voor ongeveer 50.000 toeschouwers, scoorde Senor uit een strafschop het winnende doelpunt in de 44e minuut.

Met de zege van gisteren is Spanje nu koploper in groep zeven met vijf punten uit drie wedstrijden, gevolgd door Nederland ook met vijf punten maar uit vier wedstrijden. Ierland volgt als derde met drie punten uit drie, Malta met twee uit twee en als laatste IJsland met nul punten uit vier ontmoetingen. Slechts één van de deelnemende landen in deze groep kan kwalificeren voor de finales die in Frankrijk zullen worden gespeeld. [illegible]

De Spanjaarden speelden gedurende de hele eerste helft zeer aanvallend spel, maar de Nederlandse achterhoede bleef overeind zonder noemenswaardige problemen. De Nederlanders voerden een "man om man" dekking en hielden slechts Koolhof en Van der Gijp als aanvallers in de voorhoede, om gevaarlijke tegenaanvallen te verrichten op het Spaanse doel.

In de 30e en 37ste minuut kregen de Spanjaarden door middel van respectievelijk Marcos en Sarabia goede scoringskansen, maar beide werden niet benut. Maar enige een minuut voor het rustsignaal van de Italiaanse scheidsrechter Paolo Bergamo, werd het Spaanse offensief beloond met een strafschop.

Carrasco kwam op gegeven moment in uitstekende scoringspositie te staan, met het gevolg dat doelman Schrijvers hem neerhaalde. De Italiaanse scheidsrechter floot direct voor penalty, die foutloos werd genomen door Senor.

De Nederlanders openden de tweede helft met zeer aanvallend spel, maar de Spanjaarden besloten de geringe voorsprong te beschermen door zeven man in de verdediging te plaatsen. De Spaanse muur bleek onpasseerbaar voor de Nederlandse aanvallers, terwijl de afstandschoten geen resultaat gaven.

De samenstelling van beide selecties was als volgt:

SPANJE: Arconada; Juan Jose, Camacho, Maceda, Goicochea; Gordillo, Marcos, Victor; Sarabia, Senor en Carrasco.

NEDERLAND: Schrijvers; Wijnstekers, Krol, Spelbos, Hovenkamp; Molenaar, Van der Gijp, Van der Kerkhof, Schoenaker; Boeve en Koolhof.

Direktiva nobo pa Royal Scorpions

WILLEMSTAD — Ultimamente a tuma luga elekshon di direktiva nobo di Royal Scorpions/Mr Baseball/Maduro & Curiels Bank i e puestonan a keda reparti komo siguiente: Robert Coffie presidente, Eduardo Cova vise-presidente, Hubert D. Jansen secretario, Isolda Anasagasti di dos sekretario, Ed Nahar tesorero, Oscar Steenbaar di dos tesorero, Riginald Willet komisario general, Jaime Curiel komisario di material i Rali Bernardus komisario di propaganda. Miembronan nobo den e alta direktiva ta Hubert D. Jansen, Oscar Steenbaar i Rali Bernardus.

WORLD IN A NUTSHELL

[TH]E HAGUE — The CDA [and L]iberal VVD parties put [forwar]d a motion, inviting the [Govern]ment to earmark [anothe]r 115 million guilders for [develo]pment aid in case the [propo]sed budget proves inade[quat]e for a sustained effort. [The]y noted that 280 millions [extr]a would be needed if [Holla]nd were to keep to the [norm] of 1.5 per cent of net na[tiona]l income for development. A newly introduced diffe[rent] calculation of net national [incom]e would have entailed a [...]ion-guilder increase in [develo]pment aid, but the [Cabine]t finds this unfeasible at a [time] of stringent public-[spendin]g economies. Another [L]iberal motion asks the [Govern]ment to add at least 100 [millio]n guilders a year to the [develo]pment aid budget from [1984 on]wards, so that it will [reach] 1.5 per cent of re[calculate]d net national income.

[THE] HAGUE — Education [Ministe]r Wim Deetman drew [angry] trade union comment [when] he announced that 9,340 [teachin]g jobs would be shed, [most] of them through forced redundancies, this year and next. The measure was announced in a revised Education Ministry budget to meet a stipulation in the coalition accord that an extra 225 million guilders must be saved on education in 1983. It will come into effect on August 1 and will save an extra 532 million guilders next year. On the other hand, 975 jobs will be created, leaving a net loss of 8,365 jobs. Teachers' unions termed the measure 'a catastrophe for education' and urged the Government at least to try and cut the workforce through natural wastage. The CDA, Labour and D'66 parties urged the Government to postpone the Second Chamber debate on the education ministry's 1983 budget, due to be held next week. They said the economies announced yesterday, had created a new situation which required thorough study to see whether alternatives existed.

NIJMEGEN — Most of the forklift truck production of the Nijmegen plant of the US Hyster Corporation will be transferred to Hyster Irvine in Scotland, the Dutch subsidiary announced here yesterday. The shift will make at least 300 of the 560-strong workforce at the Dutch plant redundant, it added. The Nijmegen plant will continue making heavy forklift trucks, while the concern's parts storage will also remain at Nijmegen. Production of light forklift trucks will be concentrated in Scotland. The reason for the shift is falling sales, the management explained.

ALGIERS — A high-ranking Palestine Liberation Organisation (PLO) official said that any future Palestinian state would be established in the Israeli-occupied West Bank and Gaza strip with Jerusalem as its capital. Mr. Khaled Al-Fahoum, chairman of the PLO's Parliament-in-exile, said at a press conference: "This state will be in Gaza and the West Bank with Jerusalem as its capital". It was a rare explicit statement from a PLO official that the organisation would not claim other Israeli-administered territory. "We do not want to destroy any state in the region"., Mr. Al-Fahoum added in a clear reference to Israel.

BRUSSELS — The European Commission is in favour of a summit conference of Western Mediterranean states that would concentrate on problems raised by enlarging the European Community, commission officials said. President François Mitterrand of France, concerned by the repercussions for Southern Europe of entry by Spain and Portugal into the Community, proposed the idea of a Mediterranean littoral summit while on a visit to Morocco last month. It has not been decided which countries should attend.

WASHINGTON — In the latest encouraging sign of recover from the severe recession, the Government reported that US business stepped up production by 0.9 per cent last month. The January gain, which was aided by mild weather, followed an increase of 0.1 per cent in December and was the largest since a 1.6 per cent increase in February last year. The Reagan administration has been cautiously optimistic about prospects for recovery in view of string of favourable economic reports in recent weeks.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	67 3/8 +	3/8	I.B.M.	98 1/4 -	5/8
Asa Ltd.	72 3/4 -	1 3/4	I.T.T.	32 3/8 -	1/4
Amacomp	20 6/4 -	3/4	K.L.M.	57 1/4 +	3/4
Beatrice Fds.	23 1/8 +	1 1/8	Merck	85 +	1/2
Burroughs	48 1/2 +	1/8	Motorola	111 3/4 +	5/8
Comsat	67 3/4 -	1/2	N.C.R.	102 -	7/8
Coca Cola	47 5/8 +	1/4	Pepsico	34 3/4 -	1/8
Disney	67 1/2 +	3/4	Pogo Prod.	22 3/4 -	7/8
Dome Mines	19 3/4 -	1/2	Royal Dutch	37 5/8 +	3/8
Dupont	40 -	1/8	Schlumberger	44 -	3/8
East.Kodak	85 5/8 -	1 3/4	Shell Oil	30 -	3/4
Fluor	23 1/4	unch	Sears	30 -	3/4
Ford	41 1/4 -	1/2	Union Pac.	22 5/8 +	1/8
Foster Wheeler	14 1/8 -	1/8	U.S. Steel	22 5/8 +	1/8
Gen.El.	102 -	1/4	West.El.	46 3/8 -	3/8
Gen.Motors	62 1/4 -	1 1/8	Xerox	36 [illegible] -	1/4
Dow Jones	1.087,43 -	5,67	Gold	505,70 +	0,10
Six months tax bills	-	8,61%	Silver	14,71 +	0,05

AMSTERDAM

A.B.N.	315,00	Philips	35,70
Akzo	45,60	Robeco	260,50
[illegible]	[illegible]	Rolinco	245,00
Kon.Olie	99,20	Unilever	199,40

English Companion

[HE]NRY By Jack Tippit

[BEE]TLE BAILEY By Mort Walker

DOES CANT PLAY TENNIS!

MOST PEOPLE WHO WEAR TENNIS OUTFITS CAN'T PLAY TENNIS

Jim Henson's MUPPETS

[FA]NCY By Ted Shearer

Andropov crackdown suffers setback

SOVIET LEADER YURI V. Andropov's war on corruption and absenteeism has resulted in daily police sweeps in shops, markets, beer halls, railroad stations, and even Turkish baths. Malingering and corruption are the two economic problems most obvious to Russians and non-Russians alike.

But the trade-union newspaper Trud pointed out a problem with the crackdown: "For a working person it's not so easy with a schedule like this to make the necessary purchases, to reach a store when most wares are still available, or items in short supply are still on sale" -- from news stories.

*****

It was 11:00 a.m. in Moscow. Two policemen burst into a dentist's office.

"All right, what's going on here?" asks the first policeman.

"I'm fixing this man's tooth", the dentist replies.

"Let him speak for himself", says the second policeman. "Who are you? Where do you work? Where is your internal passport?"

"Awa gwoo sywaa. Mlyuur yuh --"

"Here", says the dentist, "let me take the cotton out of his mouth.....There".

"All right, now talk", says the large policeman. "We're making a sweep for malingerers. What are you doing here at this hour?"

"Here is my internal passport", says the patient. "I work at the Ministry of Culture. And I am here because, as you can see by the large swelling on my jaw, I have a toothache".

"Do you have an official medical excuse?"

"Well, no, I don't. You see, I had to use this swollen jaw to obtain a medical excuse yesterday in order to assist my brother-in-law who had some trouble with the police and -- "

"What kind of trouble?"

"He was, uh, caught malingering".

"Away from his job, too, eh? Where was he supposed to be working?"

"In Siberia".

The police look at one another. The dentist gives a low whistle.

"And the day before that", the patient continues, "I had to get another medical excuse -- still using this bad tooth as the reason -- in order to have time to get some boots. They finally got my size in and the ones I was wearing had holes in them. I had to wait in line two hours. Then I went to a store where I heard there were grapefruit and tomatoes".

"Aren't you married? Couldn't your wife do that?"

"Well, she works all day too. And I was going to give her some fresh fruit and vegetables as a birthday present. So that took another couple of hours. Then I heard about a shipment of fresh meat, so -- "

"Wait, comrade! One doesn't just hear about fresh fruit and vegetables and meat. Did you pay for these tip-offs?"

"Of course not! You know how things work in this country. Some people gave me information I could use and I gave them some tickets to the ballet, which [illegible] for a pair of boots, which [illegible]"

"That's [illegible] there has been some corruption in the past. It has even been in the newspapers. But that, like malingering, is going to be wiped out. Now then, I think you'd better come with us to the station".

"It's too bad".

"What's too bad?"

"Too bad that the friendly and informal arrangements that worked so well in the past are going to be eliminated. For example, in exchange for this dental work I'm going to give our friend here two tickets to a concert that will be attended by many high officials, including some from the Politburo".

The police look at one another.

"And I have four such tickets left over".

The police smile.

"And several of those grapefruit are also left over".

The smiles broaden.

"Which could be brought to your house by my cousin, who is a plumber and could instantly perform the work that you want done".

"How did you know that we were waiting for a plumber?"

"Who isn't? Well, gentlemen, good day. Here are your tickets and my telephone number so that you can call me about the grapefruit and plumbing".

ROBERT YOAKUM

With our deepest sympathy we announce the death of

MRS. GLADUS HASSELL

better known as " Granny "

Left to mourn are her children:
Lilian B. Maduro
Thelma & Neville Johnson

Grandchildren: Shirley Register - Johnson & family
Rosemarie Maduro & family
Roy Maduro & family
Sandra Herharah - Maduro & family
Ruth Maduro
Eddy Maduro

The funeral procession will take place on Friday February 18th, 1983 at 4 o'clock, leaving Seroe Blanco 54B to the Government cemetery in Oranjestad.

N.V. CURACAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

Met diep leedwezen melden wij het overlijden bekend van onze oud-medewerker de heer,

LORENZO CORNELIS ZIMMERMAN

De heer Zimmerman werd op 10 augustus 1936 [illegible] en trad bij ons in dienst op [illegible] 1957 als Leerling Scheepsmetaalbewerker [illegible] op 1 januari 1982 bevorderd tot Ploegleider [illegible]

Betrokkene stond bekend als een plichtsgetrouwe medewerker.

De teraardebestelling zal later bekend gemaakt.

De heer Zimmerman zal nog lang in dankbare herinnering voortleven.

Cu profundo sentimento nos ta anuncia morto di nos querida

ANNA MARIA BARRIOS HERONIMO

Na nomber di
Jiunan:
Tida y Calito Bool y jiunan
Angel y Lela Kooiman y jiunan
[illegible] Barrios y jiunan
Nietonan, bisnietonan, sobrinonan
[illegible]
Sra. Vda. Maria Elisa Diaz y famianan
Sra. Vda. Marina Gomez y famianan
Sra. Carmen y Andres Bool y famianan
Famianan Heronimo

Acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna, 18 di februari pa 4.30, saliendo for di Zand-[illegible] San Francisco i despues pa [illegible] Boerhaavestraat.

Aruba, 15 februari 1983.

Keersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.775	1.79	1.8[illegible]
CAN DOLLAR	1.44	1.46	1.4[illegible]
PND STERLING	2.70	[illegible]	2.815
NED GLD	67.01	67.[illegible]	68.5[illegible]
BOLIVAR	40.91	[illegible]	42.4[illegible]
ZW FRANCS	89.58	[illegible]	91.1[illegible]
FR FRANCS	25.12	[illegible]	26.9[illegible]
DUITSE MARK	74.16	74.88	75.6[illegible]
SUR GLD	[illegible]	[illegible]	102.59
IT LIRE	0.98	1.[illegible]	1.34

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend, dat

het aanvullend examen S.P.D. I

in 1983 voor de laatste maal zal worden afgenomen en wel op 28 april.

Degenen die dit examen wensen af te leggen dienen zich vóór 21 februari a.s. schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curacao.

DE DIRECTEUR.

Cooperativa HOCREST Corsow

Cooperativa di Spaar i Kredito "HOCREST"

CONVOCASHON

Direktiva di "Cooperativa HOCREST" ta invitá su miembronan na su REUNION GENERAL, cual lo tuma lugar, DIALUNA 28 februari 1983, pa 18.00 or (6.00 or di atardi) na sede di HORECAF, L.B. Smithplein No. 5.

AGENDA:

(1) Apertura.
(2) Determinashon di quorum.
(3) Relato anual di:
  a) Direktiva.
  b) Comishon di Credito.
  c) Comishon di Supervishon.
(4) Plannan pa 1983.
(5) Elekshon di miembronan di Direktiva y Comishonnan.
(6) resultado di Elekshon.
(7) Turno libre.
(8) Clausura.

Si pa motibu di quorum e reunion aki no por sigi, un otro reunion lo wordu convoca riba mesun fecha pa 18.30 or (mitar di siete di anochi) y esaki lo sigi cu of sin quorum.

Atentamente,
Kuminda di Direktiva

Presidente,
E. v.d. BENT.

Secretaria,
S. POULO.

Algemeen bouwbedrijf Albo N.V.

zoekt voor een van haar stafmedewerkers

EEN HUIS TE HUUR

op goede stand.

Bevattende tenminste drie (3) slaapkamers. Omgeving Cerrito, Van Engelen, Damacor. Vooruitbetaling huur geen bezwaar.

Inlichtingen telefonisch 54252 of 550... Heer D. Bijlstra tijdens kantooruren.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

het examen S P D deel II

in 1983 zal worden afgenomen op 19, 20 en 21 april.

Degenen die dit examen wensen af te leggen dienen zich vóór 25 februari a.s. schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curacao.

... ontvangen dan een inschrijfformuliere ...

DE DIRECTEUR.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege roept sollicitanten op voor de functie van

BEDRIJFSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

... (het voormalige Woningbedrijf).

SEMAKO is het onderhouds- en constructie-bedrijf van het Eilandgebied Curaçao. Het personeelsbestand omvat 320 leden.

De zo spoedig mogelijk in dienst te nemen functionaris zal een onderstaande functie vervullen binnen het kader van het personeelsbeleid ... werk.

Zijn (haar) taak zal voornamelijk bestaan uit de individuele hulpverlening aan medewerkers.

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van een diploma van een Sociale Academie. Beheersing van de papiamentse taal is strikt noodzakelijk. Ook dient men op de hoogte te zijn van ...

De bezoldiging is conform de voor Eilandsambtenaren geldende regeling neergelegd in A.B. 1972 no. 37.

Voor ... Min. fl. ... per maand
Min. fl. 2.535,– per maand
Max. fl. 4.260,– per maand

De gebruikelijke ... regelingen van het Eilandgebied Curacao zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek ... procedure.

... Hoofd van de afdeling ... van het Centraal ... Concordiastraat 24.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber,
R.A. Casseres.
De Secretaris,
Mr. B.A. Vlieg.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de functie van:

HOOFD TECHNISCHE DIENST

bij het Eilandsbedrijf SEMAKO (het voormalige Woningbedrijf).

Bij SEMAKO (Servisio di Mantenshon i Konstrukshon) zijn ruim 700 personeelsleden werkzaam ...

INFORMATIE:

... aan technische dienst van het bedrijf.
... voorbereiding, uitvoering en ...
Het Hoofd Technische Dienst is verantwoording verschuldigd aan het Hoofd van SEMAKO ...

FUNKTIE-EISEN:

... Bouwkundig of Weg- en Waterbouwkundig ...
... 30 ...
... bouwbedrijf ...
– Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
– Het voldoen aan een psychologische ... procedure.
– Kennis van de Papiamentse taal zal tot aanbeveling strekken.

SALARIS EN RANG:

Nader overeen te komen ...

AANSTELLING:

Aanvankelijk in tijdelijke dienst of op arbeidscontract. Na gebleken geschiktheid kan benoeming in vaste dienst volgen.

SOLLICITATIES:

Vergezeld van een curriculum vitae ...

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Secretaris,
Mr. B.A. Vlieg.